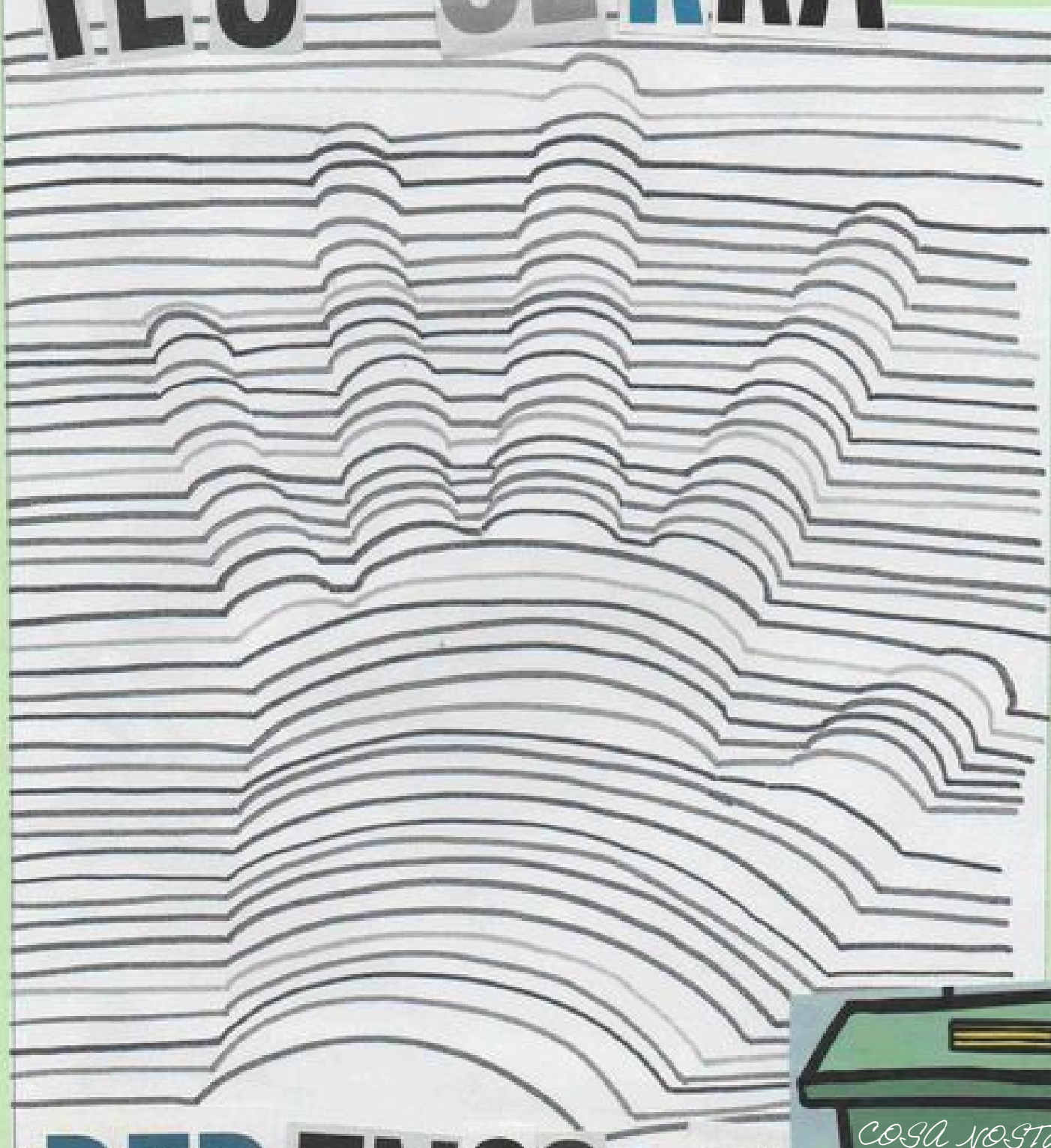




# IES SE RRA



# PERENXISA

*COsa Nostra*  
*Año 2014*

Versión digital en:  
<http://iesperenxisa.edu.gva.es>



“ L’art és l’expressió intel.lectual de l’emoció,  
distinta de la vida, que és l’expressió volitiva de l’emoció...”

( Fernando Pessoa )

No sé si sé sentir.

Ni si queden entorns, accessos i demores.

Velocitat, fragments de la mirada que no té on mirar.

Vaporós, el carrer deserta de protestes,

i la tristesa, paraula resignada de no dir.

Hem oblidat transmetre els drets de tantes morts

i l’alegria digna d’oficis amb amor.

Artesanal la vida que crea un món comú;

els braços, els seus llavis, la salut d’un somriure.

I l’art de l’atenció.

Has vist enlloc com es desmunta un circ?

Primer són els colors,

després, la fràgil estructura dels trapezis, les xarxes

i el silenci.

L’últim remolc, transporta la memòria desolada,

escola i hospital de la intemperie.

RAFA

- 4 Carta a los lectores
- 6 New Kids Serra: presentación de los alumnos de Comunicación Audiovisual de 1º de ESO
- 7 Bestiari: els alumnes de 1r d'ESO li tiren imaginació
- 10 Festival de Navidad

## Carnaval



- 14 Crónica
- 17 Dioses, monstruos y hombres del IES Serra Perenxisa

## Semana cultural



- 28 Desarrollo de los talleres
  - 32 *A Christmas Carol*
  - 34 Taller de elaboración y degustación de creps
- 
- 36 Oscura realidad: texto sobre el acoso escolar

## Reflexión

- 38 Menudo problema la filosofía

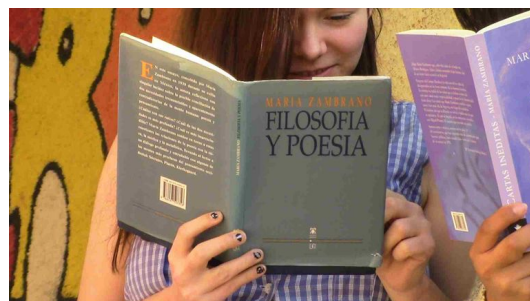
## Escritura creativa

- 42 La historia vista por el anciano
- 44 Un futuro indeseado

## Práctico

- 45 Taller de 2º de ESO
- 46 Instrumentos musicales caseros

## Extraescolar



- 48 Visita al MuVIM
  - 51 Simposio de jóvenes filosof@s y humanistas
- 

- 52 Día de la paz
- 53 Mujer e igualdad: día internacional de la mujer
- 56 Dibujo técnico: reportaje sobre Santiago Calatrava

## Conoce Torrent

- 62 Toponimia: posibles etimologías para el nombre de Torrent
  - 64 ¿Una inscripción romana en Torrent?
- 

- 66 Latín vivo: traducción al latín de obras modernas

- 69 Premios y reconocimientos

**Coordinador:** José Vte. Genovés Rodríguez



# Carta a los lectores

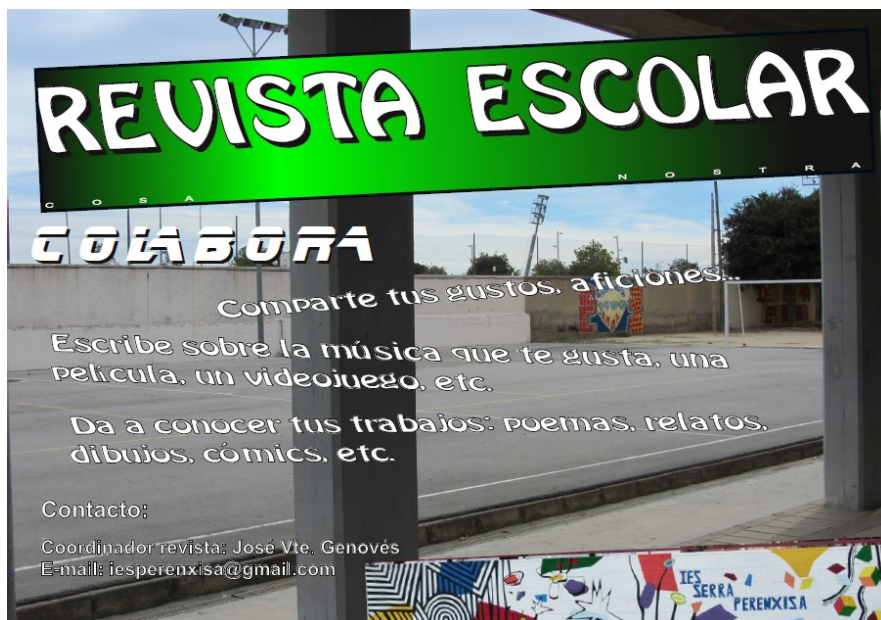
## CARTA A LOS LECTORES



Después de algunos años en los que las circunstancias no han permitido la edición de nuestra revista escolar, retomamos el proyecto y ofrecemos un espacio abierto a la participación de todos los miembros de la comunidad escolar. Queremos que nuestra publicación esté compuesta por las aportaciones de alumnos, padres, y trabajadores del centro, ya sean docentes o no. Cuanto mayor sea la participación de cada uno de vosotros, mejor será el reflejo que ofrezcamos de la realidad de nuestro centro.

Vaya nuestro agradecimiento a todos aquellos que de alguna manera han hecho posible que este volumen vea la luz: a los alumnos que han proporcionado sus trabajos, a los profesores que han sabido cómo motivarlos, a todos los que han organizado y participado en eventos como el festival de Navidad, Carnaval y Semana Cultural, a la dirección del centro, etc., etc. Y ahora que casi han pasado 25 años desde que nuestro centro abrió sus puertas por primera vez, agradezco muy especialmente a las familias que a lo largo de este tiempo nos han confiado la formación de su bien máspreciado, sus hijos.

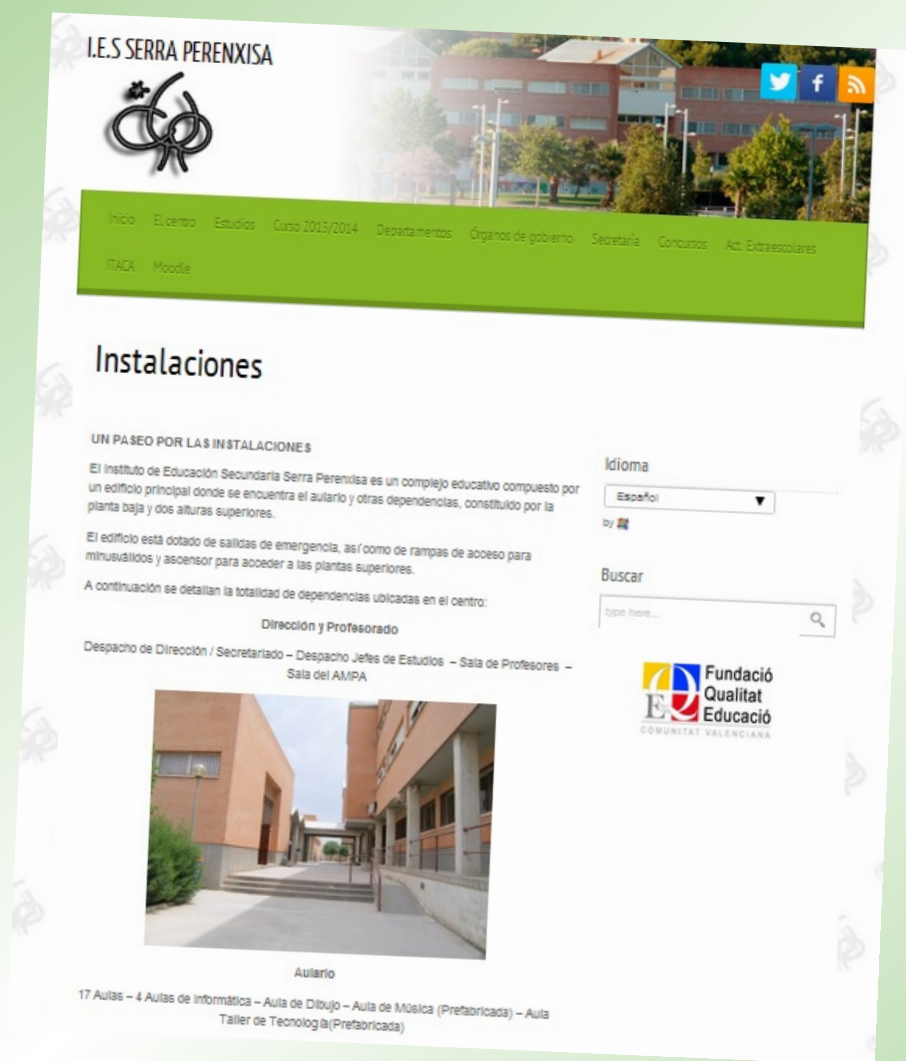
Redacción de COSA NOSTRA.



Participa en la elaboración de nuestra revista: si quieres encargarte de alguna sección, publicar, algún trabajo, compartir información sobre algún tema que te guste, hacer alguna sugerencia, etc., no lo pienses

más y escríbenos a [iesperenxisa@gmail.com](mailto:iesperenxisa@gmail.com)

## NUEVA WEB



Una forma fácil de acceder a la información más importante de nuestro centro: contacto, estudios, instalaciones, etc.

<http://iesperenxisa.edu.gva.es/wordpress/>





**CAU**  
COMUNICACIÓN AUDIOVISUAL

## NEW KIDS SERRA

¡Hola!

Somos alumnos de los grupos 1ºA, B y C.

Nos llamamos: Sheila S., Santi F., Dana G.D., Toni B., Paco H., Andrea F., Fran S., Laura V., Loli V., Estefanía D., y Laureano C. Somos de la optativa de Comunicación Audiovisual y trabajamos prensa, publicidad y cine. Hemos decidido preparar una “revista” para contaros algo... Gracias a nuestra profesora Lucía del Pino, trabajamos esta revista.

Para los que no sepan lo que es Comunicación Audiovisual, es una optativa del Departamento de Castellano. En esta asignatura tomamos apuntes y trabajamos con periódicos en la evaluación de la prensa. Los apuntes son sobre las 6 W, que debe contar toda noticia. Las 6 W son: ¿qué ha pasado?, ¿cuándo?, ¿cómo?, ¿dónde?,

¿a quién?, ¿por qué motivo o causa?

También estudiamos las partes de una noticia, cómo se distribuye y muchas cosas más... Lucía no nos manda deberes, ella valora nuestro trabajo en clase. Solo nos pone un control por trimestre.

Hemos elegido un nombre, el cual nos costó mucho esfuerzo conseguir. El nombre elegido ha sido: NEWS KIDS SERRA PERENXISA.

Bueno, gracias por leer nuestro artículo. Os invitamos a opinar, contribuir, escribir relatos, poemas... En fin, a participar en lo que os apetezca.

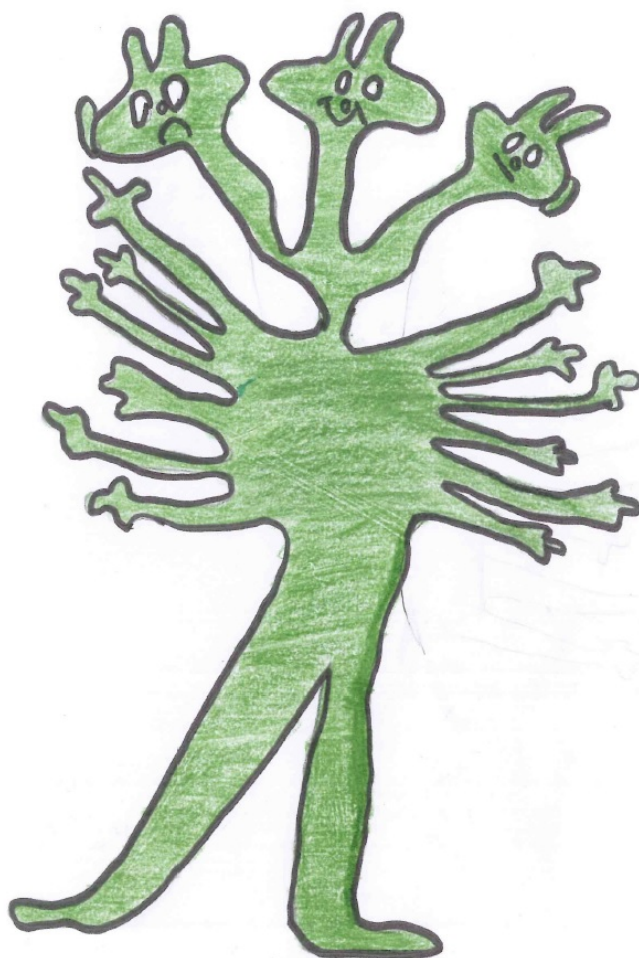
### ¡HASTA LA PRÓXIMA!



## Bestiari. Els alumnes de 1r d'ESO li tiren imaginació

Alba, Alfonso, Amparo, Nicol i Ruth en classe de valencià han inventat estos monstres i ens han proporcionat la seua descripció

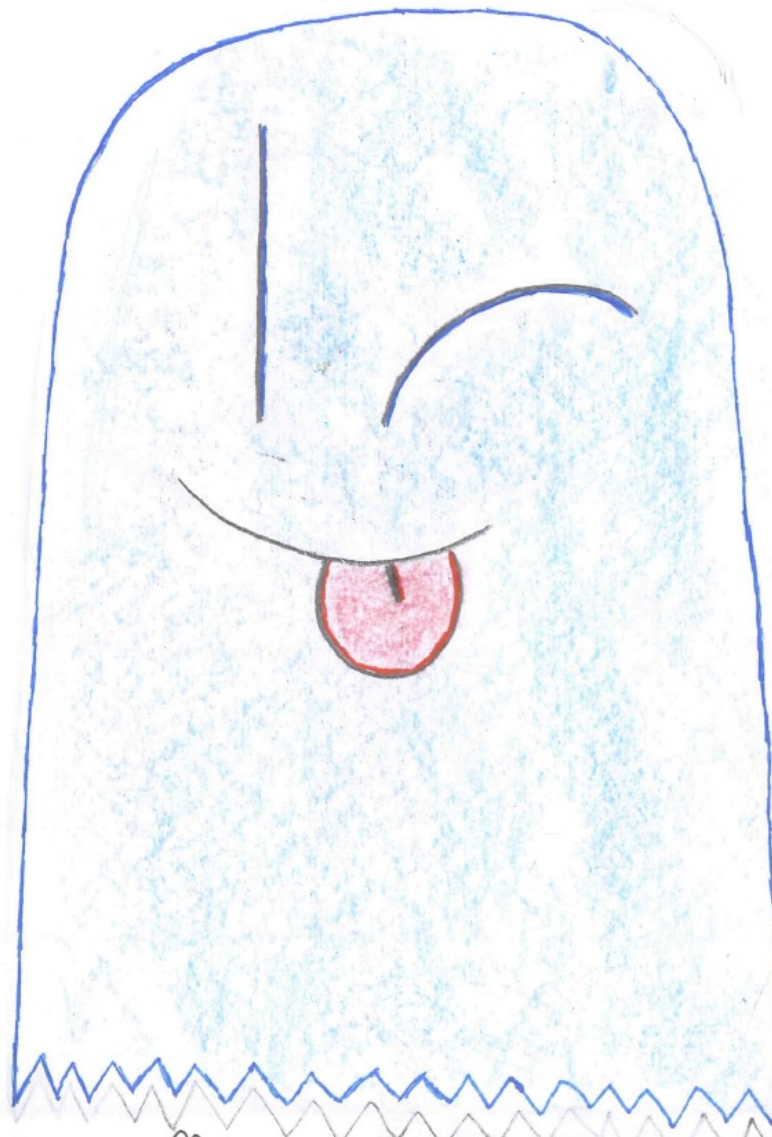
Nicol lesOB



### Cabebrazón: Descripció

La pell aspra, color verd, alçada mitjana de 3 m. Té dues cames i deu braços que són piernes. Té 3 caps, 6 ulls, 3 nasos, 2 orelles, 3 bogues e no té cabells.

Casper



Casper té la pell blaviscada, de color blau i blanc, fa 1'60  
d'alçada, i no té mans ni peus

El nostre mestre és un fantasma graciós

OI VALENCIÀ

Alba i Allonso 1r ESO



Monster girl: sembla una xica, però no ho és.  
Fixeu-vos com té els ulls, i sobretot, les cames!





## Cerramos el primer trimestre con actuaciones musicales

El último día antes de las fiestas de Navidad es ideal para realizar pequeñas celebraciones. Después de todo un trimestre de más o menos duro trabajo, deberes, actividades extraescolares, exámenes y evaluaciones, todos agradecen que podamos aparcar por un momento libros y cuadernos para festejar, reunidos en el salón de actos, las fechas tan señaladas que se aproximan, y para despedirnos hasta

Todos los participantes demuestran sus dotes artísticas y reciben las fiestas con cantos navideños

# Festival de Navidad

2014 antes de unas vacaciones, si no merecidas en todos los casos, al menos necesarias.



Presentación actividades extraescolares

Cuando todo estuvo dispuesto comenzaron las actividades previstas. En primer lugar se proyectó una presentación que resumía las actividades extraescolares llevadas a cabo durante el curso anterior. A veces vale la pena volver la vista atrás para no olvidar la cantidad de proyectos de gran calidad que ha emprendido nuestro centro especialmente en los últimos años. Podemos destacar, por el éxito cosechado, los carnavales y la semana cultural de 2013,



Villancico *Enfants du monde*



Actuación con flautas

con el cuento como eje temático, o las representaciones teatrales impulsadas por Laura J., con una adaptación del *Cuento de Navidad* de Dickens en lengua original, y por Gemma Sanchis, con una divertidísima reinterpretación del cuento de *Caperucita Roja*.



David B. con alumnos de ESO

La segunda actuación programada estaba organizada por Rosa Alonso del Departamento de Francés. Un conjunto de alumnos de diferentes niveles (ESO, Bachillerato y Ciclos Formativos) interpretó un villancico en la lengua del país vecino titulado *Enfants du monde*.

A continuación se ejecutó una serie de ac-





Villancico final por profesores y alumnos

tuaciones coordinadas por las profesoras de música. Rosa Serrat dirigió una interpretación en la que los alumnos de ESO, acompañados de sus flautas, pusieron en práctica lo aprendido en clase. También alumnos de ESO, acompañados a la guitarra por los profesores David B. y Amparo L., interpretan cuatro canciones en las que destacó un Abel Muñoz cada vez más cómodo con la caja de percusión. El acto se cerró, lógico en estas fechas, con un villancico por parte de un grupo de alumnos y profesores.

## **Enfants du monde / Nens del món.**

**Enfants de Palestine ou enfants d'Israel**  
Nens de Palestina o nens d'Israel  
**d'Amérique ou de Chine en ce jour de Noël**  
d'America o de Xina en el dia de Nadal  
**que ton regard se pose**  
que el teu esguard es pose  
**sur la terre ou le ciel**  
a la terra o al cel  
**ne retiens qu'une chose**  
reten només una cosa  
**il faut croire à Noël**  
s'ha de creure en Nadal.

**Matin couleur de cendre ou matin d'arc en ciel**  
Matí color de cendra o matí d'arcoíris  
**qu'importe il faut attendre en ce soir de Noël**  
què importa, s'ha d'esperar a la vesprada de Nadal

**que les fusils se taisent et répondent a l'appel**  
que les armes es silencien i responguent a la crida  
**de cette parenthèse**  
d'aquesta pausa  
**qui s'appelle Noël**  
que s'anomena Nadal

## **Refrain**

Tornada

**Un jour viendra peut-être**  
Un dia pot vindre  
**Un jour au goût de miel**  
Un dia amb gust de mel  
**Où l'on verra paraître un oiseau dans le ciel**  
On veurem apareixer un ocell al cel  
**Aux plumes de lumière**  
Amb plomes de llum  
**Un oiseau éternel**  
Un ocell etern  
**Colombe pour la terre**  
Colom per la terra  
**Un oiseau de Noël**  
Un ocell de Nadal

## **Refrain x2**

Tornada x2



**E**n torno a las 12.00h. los alumnos van acudiendo a la puerta del salón de actos, lugar establecido como punto de reunión e inicio del desfile. Es momento para los últimos ensayos y para que los profesores transmitan a sus alumnos las instrucciones finales. En el salón de actos se practica la percusión que acompañará el desfile, mientras que en el gimnasio se preparan coreografías. El ambiente es festivo y las caras de alumnos y profesores, en su ir y venir, irradian alegría e ilusión.

Mientras tanto, las gradas situadas junto a los campos de deportes van siendo ocupadas por todos aquellos que participaran en la jornada como espectadores, al tiempo que se ultiman aspectos técnicos como la megafonía.

Cuando todo está dispuesto comienza el desfile que finalizará en la cancha de baloncesto. Selene, Neptuno, y el Minotauro inician la marcha. Les sigue un tropel de guerreros griegos. Tras estos, un grupo de damas igualmente griegas. A continuación vemos al ingenioso Odiseo (Ulises) al frente de sus soldados que empujan el caballo de madera para perdición de los troyanos. A esta altura de la comitiva, un grupo de alumnos marca el ritmo de la marcha con sus instrumentos de percusión. Luego contemplamos a un conjunto de soldados petrificados que anteceden a la terrible Medusa, y a un Perseo dispuesto a acabar con ella con la ayuda de los dioses. Más damas griegas rodean a una Dafne adornada de laurel, anuncio de una inminente metamorfosis. A continuación encontramos una representación de los planetas, con nombre de deidades, y un conjunto ataviado con máscaras teatrales.



Con motivo del carnaval nos disfrazamos de los antiguos dioses y héroes grecorromanos y representamos algunos pasajes mitológicos.



## mitológico



Iris y su cortejo añaden colorido al desfile, al igual que el grupo que representa a Zeus y sus amores.

Casi al final encontramos a Cupido y su comitiva, el conjunto que representará el mito de Prometeo y Pandora, y un elenco de divinidades compuesto por Perséfone, Gea, Atenea, Flora, la maga Circe, Cronos, Nereo, y la policéfala Hidra de Lerna. Cierra la marcha un segundo grupo de percusión.



Una vez que todos los participantes han finalizado el trayecto entre el salón de actos y la cancha de baloncesto, se da por concluido el desfile y se despejan los campos de deportes para que puedan dar comienzo el resto de actividades y representaciones.

En primer lugar nos sorprende un grupo de profesores con una divertida danza griega. Le sigue una coreografía de *acrosport* y una exhibición de salto a la comba preparada por los alumnos de Educación Física de Xelín.



seo logrará el objetivo de acercarse lo suficiente al monstruo para cortarle la cabeza. El toque musical lo ponen los alumnos de Amparo L. con una batucada que cierra el apatado de actuaciones y da paso a la entrega de premios por parte del AMPA:

-1er. premio: máscaras teatrales de 4º de ESO

-2º premio: Cupido (David B.).

-3er. premio: Medusa y Perseo (2º ESO).

Se pone el broche final con algo de música y las recurrentes canciones con coreografía.

A continuación los alumnos del PCPI Deportivo representan el pasaje mítico que cuenta cómo Prometeo engañó a Zeus entregándole el fuego a los hombres, y cómo el dios castigó al género humano con la creación de Pandora, interpretada por Lucía del Pino.

Viene después la coreografía que tiene como personaje central a una Medusa (Laura J.) muy conseguida que petrifica uno tras otro a cuantos guerreros cometen la imprudencia de cruzar su mirada con ella. Solo Per-





## Dioses, hombres y monstruos del IES Serra Perenxisa

### GEA



Gea es la Tierra. Según Hesíodo, Gea nació en segundo lugar, después de Caos e inmediatamente antes de Eros. Sin intervención de ningún elemento

engendró al Cielo, que la recubre, y las Montañas, así como Ponto, personificación del elemento marino. Vinieron luego los ciclopes: Arges, Estéropes y Brontes, divinidades relacionadas con el rayo, los relámpagos y el trueno. Finalmente, de los amores de Urano nacieron los Hecatonquiros, seres de cien brazos, gigantescos y violentos, llamados Coto, Briareo y Giges.

### CRONO



Hijo de Gea y de Urano, uno de los doce titanes. Cortó los genitales de su padre con una gran hoz de acero y lo sustituyó como soberano de los cielos. Devoraba a sus hijos nada más nacer, pero Rea consiguió engañarlo con el último entregándole una piedra envuelta

en pañales. Ya adulto, Zeus obligó a su padre a vomitar la piedra, llamada ónfalos, que colocó en Delfos, en el centro del mundo, y a sus hermanos, entablando entonces una lucha con los titanes por el poder.



### ZEUS



Hijo de Crono y Rea, es el más importante de los dioses olímpicos, y gobierna el mundo tras destronar a su padre, por lo que en su figura ya se apunta una tendencia al monoteísmo en la religión griega.

Casado con Hera, su hermana a la postre, de sus frecuentes esgarces amorosos, para los que no dudaba en transfigurarse, nacieron multitud de dioses y héroes.

### NEREO



Hijo mayor de Ponto y Gea, se trata de una divinidad marina que, junto a sus cincuenta hijas (nereidas), habita en el mar Egeo.

### HERA



Hera es la más grande de todas las diosas olímpicas, hija mayor de Crono y Rea y, por tanto, hermana de Zeus.

Se decía que Hera había sido criada en los confines del mundo por Océano y Tetis, a quienes Rea había confiado con motivo de la lucha entre Zeus y los titanes. Luego Hera se casó con Zeus. Se decía sin embargo, que el amor de Zeus y Hera era muy antiguo, y que se habían unido secretamente cuando Crono reinaba todavía sobre el universo, con anterioridad a la guerra contra los titanes.

### POSEIDÓN



Poseidón nació de la unión de Crono y de Rea. Es el dios que reina sobre el mar, y uno de los dioses que vivía en el Olimpo.

Fue salvado por su hermano Zeus después de haber sido tragado por su padre Crono (Titán). Poseidón fue criado por los Telquines y por Cefira, hija del Océano.

Poseidón se representa con un tridente y montado en un carro tirado por animales monstruosos, mitad caballo mitad serpientes, y además estaba rodeado de delfines y de toda clase de animales marinos.



## ATENEA



Atenea es hija de Zeus y Metis. Esta se hallaba encinta y a punto de dar la luz a una hija cuando Zeus se la tragó. Lo hizo por consejo de Urano y Gea, porque le dijeron que si Metis tenía una hija, a continuación tendría un hijo que arrebataría a Zeus el imperio del cielo. Llegado el momento del parto, el padre ordenó a Hefesto que le partiese la cabeza de un hachazo. De la cabeza salió una joven armada, Atenea. El lugar del nacimiento se sitúa al borde del lago Tritonis en Libia. En el momento de salir profirió un grito de guerra.

## IRIS



Iris es hija de Taumante y Electra. Pertece a la raza de Océano, tanto por la línea paterna como por la materna. Simboliza el arco iris y, en general, la unión entre la Tierra y el Cielo, entre los hombres y los dioses, unión que el arco iris hace sensible. A veces es presentada como espectro de Céfiro y madre de Eros.

Iris, como Hermes, tiene a su cargo la transmisión de los mensajes, órdenes o consejos de los dioses. Y también actúa como mensajera de los dioses, especialmente de Hera, pero casi nunca es protagonista de ningún mito.





### SELENE



Diosa lunar (identificada con la romana Luna) es hija de Hiperión y Tía según Hesíodo, y hermana de Helios y Eos (el Sol y la Aurora). Tiene un culto reducido y poca presencia en pasajes mitológicos. Se la identifica a veces con Artemis, quizá porque ambas habían sido identificadas con Hécate.

### FLORA



Flora es la potencia vegetativa que hace florecer los árboles. La leyenda pretende que ha sido introducida en Roma por Tito Tacio, con otras divinidades sabinas. La honraban las poblaciones itálicas, tanto las no latinas como las latinas.

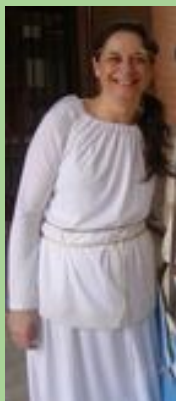
Con el nombre de Flora Ovidio ha relacionado un mito helénico, suponiendo que Flora, en realidad, era una ninfa griega llamada Cloris. Vagando por los campos, un día de primavera la vio Céfito, el dios del viento, se enamoró de ella y la raptó, aunque después celebró convenientemente el matrimonio. En recompensa, y por el amor que le inspiraba, concedióle el don de reinar sobre las flores, no solo las de los jardines, sino también las de los campos de cultivo. La miel es considerada como uno de los regalos de que hizo objeto a los hombres, así como las semillas de las innumerables variedades de flores.

### MUSAS



Hijas de Mnemósine y de Zeus. Son nueve hermanas que presiden el pensamiento en todas sus formas: Elocuencia, Persuasión, Sabiduría, Historia, Matemáticas, Astronomía. Ellas son las que acompañan a los reyes y les dictan palabras, las adecuadas para aplacar las riñas y restablecer la paz entre los hombres.

Desde la época clásica se las conoce en número de nueve: Calíope (Poesía épica), Clío (Historia), Euterpe (Música), Terpsícore (poesía ligera y la danza), Erato (lírica coral), Melpómene (la Tragedia), Talía (la comedia), y Urania (Astronomía).



### CIRCE



Hija de Helios y Perse, en el Canto X de la *Odisea* la encontramos viviendo en la isla de Eea. Conocedora de las artes mágicas, convirtió en cerdos a los compañeros de Odiseo, que se mantuvo a salvo de sus hechizos gracias a una hierba mágica. De este Circe engendró al menos a Telégono.

## DEMÉTER



Deméter, la Diosa maternal de la Tierra, pertenece a la generación divina de los Olímpicos. Hija de Crono y Rea, es esencialmente la diosa del trigo. Sus leyendas se han desarrollado en todas las regiones del mundo

helénico en que prospera este cereal. Se encuentra en Eleusis, Sicilia, Creta, Tracia y en el Peloponeso.

Tanto en la leyenda como en el culto, se haya estrechamente vinculada a su hija Perséfone, y las dos constituyen una pareja a la que con frecuencia se llama simplemente "Las Diosas".

## PERSÉFONE



Perséfone era hija de Zeus y Deméter. Crecía feliz entre las ninfas y sus dos hermanas, las otras hijas de Zeus. Se preocupaba poco del matrimonio cuando su tío Hades se enamoró de ella y con la ayuda de Zeus la raptó. Entonces Deméter empezó a buscarla.

El voluntario destierro de Deméter alteraba el orden del mundo y, a causa de eso, Zeus ordenó a Hades que restituyese a Perséfone, pero esto ya no era posible. La joven comió un grano

de granada en ayuno, lo cual la ató definitivamente a los Infiernos. Llegaron a un acuerdo para liberar a Perséfone: Deméter volvería a ocupar su puesto en el Olimpo y Perséfone dividiría el año entre el Infierno y su madre, pero durante el tiempo que estuviera separada de esta, el suelo quedaría estéril: es la estación triste del invierno.





### DAFNE



En la mitología griega, Dafne era una dríade (ninfa de los árboles), hija del dios río Ladón de Arcadia con Gea, o del dios río Peneo de Tesalia con Creúsa, una ninfa de las aguas que además era sacerdotisa de Gea.

Dafne fue perseguida por Apolo, a quien Eros había disparado una flecha dorada para que se enamorase de ella. Dafne huyó de Apolo porque Eros le había disparado a su vez una flecha con punta de plomo, que provocaba desprecio y desdén. Durante la persecución, Dafne imploró ayuda al dios del río Peneo (su padre) quien la transformó en laurel, árbol que desde ese momento se convirtió en sagrado para Apolo.

caballo gigantesco de madera, y lo dejó abandonado en las puertas de Troya.

Los troyanos al ver el caballo no se pensaron dos veces el meterlo dentro de la ciudad donde, al caer la noche, tras la celebración de los troyanos por el abandono de los griegos, estos salieron del interior del caballo.

Los griegos abrieron las puertas para que entrara su ejército que estaba escondido en el bosque. Así se logró destruir Troya.



### ODISEO (Ulises)



Rey de Ítaca e hijo de Laertes y Anticlea. Se dice en algunas tradiciones que Odiseo fue discípulo, como otros grandes héroes, del Centauro Quirón.

Odiseo emprendió un largo viaje para tomar Troya, pero esta ciudad estaba rodeada por sus grandes murallas que eran imposibles de pasar.

Odiseo, como era muy inteligente, tras tantos intentos que fracasaron, ordenó crear un

### ¿Sabías que...

En la película *La Roca* (Michael Bay, 1996), cuando el agente encarnado por el actor Nicolas Cage intenta convencer al único convicto que ha sido capaz de escapar de Alcatraz (Sean Connery) de que firme un documento que lo deja en libertad a cambio de colaboración, este repite las palabras que el troyano Laoconte dirigió a sus conciudadanos advirtiéndoles del peligro que suponía aceptar el caballo de madera:

*"Timeo Danaos et dona ferentes"*

(Temo a los griegos incluso cuando traen regalos)

Virgilio, *Eneida*, II, 49.

## HELENA



Es la esposa de Menelao. Los griegos lucharon durante diez años ante Troya tras ser raptada por Paris. En la época homérica, su genealogía es aún clara: hija de Zeus y de Leda, tiene por padre (humano) a Tindáreo. Helena pasó por hija de Zeus y Némesis. Esta, huyendo de Zeus, habría recorrido el mundo entero, adoptando mil formas distintas, hasta que, al fin, se transformó en oca. A consecuencia de su cópula con Zeus, Némesis puso un huevo, que abandonó en un bosque sagrado. Un pastor lo encontró y lo llevó a Leda. A su tiempo el huevo se abrió, y nació Helena, a quien Leda crió como si fuese su propia hija.



<https://www.youtube.com/watch?v=CYwnBnle2rk>



### PANDORA



Pandora

Fue creada a partir de arcilla por Hefesto a instancias de Zeus como venganza hacia Prometeo ("el previsor"), por haber entregado a los hombres el fuego que el propio Zeus les había negado, y por enseñarles cómo quedarse con la mejor parte en los sacrificios de animales. Atenea le infundió vida y el resto de dioses la dotaron de todos los encantos, aunque Hermes la ob-



Atenea

sequió con el halago y el engaño. Pero Pandora no fue enviada a Prometeo sino a su hermano Epimeteo ("el de tardo pensamiento"). Llevaba



Prometeo

consigo un ánfora que, en el momento en que fue abierta por Pandora, dejó escapar todos los males quedando únicamente en su interior la esperanza que, como consuelo para los hombres, es lo último que se pierde.

### MINOTAURO



Se da el nombre de Minotauro a un monstruo que tenía cuerpo de hombre y cabeza de toro. En realidad se llamaba Asterio o Asterión, y era hijo de Pasífae, esposa de Minos, y de un toro enviado por el propio Poseidón a este. Fruto de los amores contranatura de Pasífae, mandó construir al artista ateniense Dédalo, que entonces vivía en su corte, un inmenso palacio (El Laberinto), formado con un embrollo tal de salas y corredores, que nadie excepto Dédalo, era capaz de encontrar la salida. Allí encerró al monstruo, y cada año -otros dicen que cada tres años o incluso cada nueve- le daba en pasto a los siete jóvenes y otras tantas doncellas que, como tributo, le pagaba la ciudad de Atenas.

### MEDUSA

Medusa era una de las tres gorgonas (Esteno, Euríale y Medusa), la única mortal. Eran hijas de dos divinidades marinas, Forcis y Ceto. Su aspecto era terrible: de la cabeza le crecían serpientes en vez de pelo, el cuerpo recubierto de escamas de dragón. Medusa y las gorgonas, en su sonrisa lucían un par de afilados colmillos de jabalí, sus manos eran de bronce y sus dos alas de oro, lo que no les impedía utilizarlas para volar, y si miraban directamente a alguien a los ojos, al momento lo dejaban petrificado.

En la versión más conocida



## EROS (Cupido)



En la mitología griega, el dios del amor, el Cupido de los romanos. Representa el poder del amor sobre los dioses y los hombres. En los poetas líricos es la personificación del deseo físico, cruel e impredecible, pero que encarna las cualidades que inspiran amor, es decir, la juventud y la belleza.

Es el compañero y el hijo de Afrodita. Su arco y sus flechas tienen una gran importancia en la función de niño travieso que le asignaron los poetas y artistas helenísticos. Eros no fue un concepto exclusivamente literario, ya que era también objeto de adoración en diferentes cultos antiguos.

del mito, Medusa era originalmente una hermosa mujer humana. Poseidón se enamoró de ella y la sedujo (o violó) en un templo



dedicado a Atenea. En respuesta a esta profanación la diosa la transformó en un ser monstruoso. Del encuentro entre Poseidón y Medusa surgiría un

embarazo. Cuando la noticia llegó a Atenea la ira volvió a resurgir, no podía permitir que ese niño naciera y darle con ello otro descendiente a Poseidón, por lo que mandó a Perseo, hijo de Danae y nieto del Rey de Acrisio, a que matara a la Gorgona, pues esta no había adquirido la inmortalidad.

El valiente Perseo se dispuso a cortar la cabeza de Medusa, la única forma de matarla y terminar así con ella, pero tras atestar un corte mortal sobre su cuello, nacieron dos hijos, Pegaso y el gigante Crisaor.



### HIDRA DE LERNA



Nacida de Equidna y Tifón u Orto, era una serpiente acuática que habitaba en los pantanos de Lerna, cerca de Argos. Tenía numerosas cabezas, y si se le cortaba alguna, esta era repuesta al instante. Además, Hera le había enviado un cangrejo para ayudarla. Heracles, en el segundo de los doce famosos trabajos que le encomendó Euristeo, hubo de enfrentarse al monstruo, para lo cual requirió la ayuda de Yolao. Cuando Heracles cortaba una cabeza, Yolao cauterizaba el muñón para evitar que surgiera otra. Respecto al cangrejo, Heracles lo aplastó con sus pies y fue catasterizado en la constelación de cáncer.

### OTROS...



**Fuentes:** la descripción que acompaña a cada imagen ha sido aportado, en su mayoría, por los alumnos del Trabajo Monográfico de Investigación (Humanístico) de 4º de ESO, y por los alumnos de Latín de 1º de Bachillerato. Los artículos completos están publicados en: <http://genuensis.com/latinia/>

# Carnaval







## Semana cultural

Durante tres días los alumnos participan en multitud de talleres. Destaca la amplia oferta temática

Entre el 14 y el 16 de abril tuvo lugar la semana cultural del presente curso académico. El profesorado se esforzó en preparar talleres que pudieran motivar la participación del alumnado en general, y los alumnos se implicaron con interés en las diferentes actividades propuestas para cada nivel conforme al horario previamente establecido.

Hay que valorar como muy positiva la amplísima oferta de actividades. Algunas eran más prácticas, como la elaboración de



Taller de jabón

# Semana cultural



Taller de cerámica

perfumes y jabones, el trabajo de la cerámica, la decoración de imperdibles, capazos y bandejas, o la creación de abalorios que tanto gustó a nuestros alumnos, con unos resultados muy profesionales.

El mundo de la literatura también estuvo presente: recitales, puntos de lectura en general, lecturas filosóficas, una pequeña feria del libro, y un taller sobre el libro electrónico.

A nivel audiovisual, se proyectaron videos y documentales interesantes por su contenido histórico y cultural.

Tampoco faltaron las competiciones deportivas, prácticas de bádminton y ping-pong, y un campeonato de damas y ajedrez.

En el campo científico y tecnológico, además de la elaboración de perfumes y jabones a la que ya nos hemos referido, tuvimos ocasión de asistir a un taller muy ilustrador



Gastronomía: torrijas

sobre la identificación de nubes. Se expusieron los criterios que se tienen en cuenta a la hora de clasificar los diferentes tipos de nubes tales como la altura a la que están de la superficie terrestre, su morfología, etc. Entre muchas otras cosas también se nos mostraron algunos efectos visuales que puede producir la luz solar al atravesar determinados tipos de nubes, efectos que

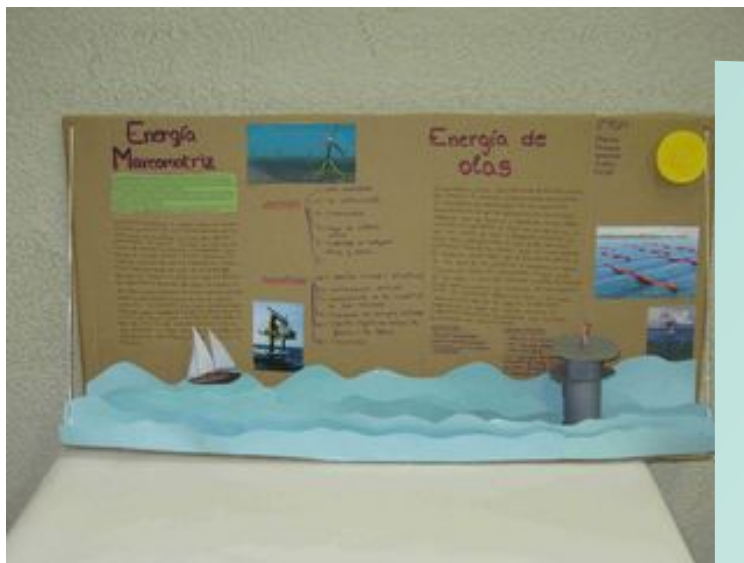


Taller de identificación de nubes

pueden ser interpretados por personas sin los conocimientos adecuados como milagros o anuncios del fin del mundo. Algo parecido a lo que sucede con las nubes lenticulares, en las que algunos ven ni más ni menos que platillos volantes.



Exposición sobre el agua



Exposición sobre el agua: trabajo sobre energía mareomotriz

Sin abandonar aún el campo de la ciencia, en el salón de actos se expuso una serie de paneles en los que se explicaban los ciclos del agua, su composición, su presencia en el universo y en nuestro planeta, sus representaciones en el arte, etc. Dentro de la exposición encontramos trabajos de alumnos relacionados con el mismo tema. También en el salón de actos se reservó un espacio para la exposición de trabajos de tecnología, tales como motores con inversión de giro, reproducción a escala de la instalación eléctrica de una casa sobre una maqueta, sistemas hidráulicos, etc.

El tercer día de actividades, entre otras cosas, se representó la obra teatral *A Christmas Carol*, preparada por la profesora Laura Juliá del departamento de inglés a partir del popular Cuento de Navidad de Charles Dickens. Recordemos que la primera representación de esta adaptación ya se realizó el curso pasado, con tanto éxito que durante el curso actual esta es la segunda vez que se representa. La primera fue el pasado 13 de diciembre por la tarde, una vez acabada la jornada escolar. Y parece que la cosa no termina aquí, ya que

## Proyectos de



4 ESO

*Motor con inversión de giro*

Puerta de garaje con finales de carrera y leds de indicación de paso.



3 ESO

*Motor con inversión de giro*  
Vehículo adelante-atrás

está confirmada su participación en la Mostra de Teatre de la CAM para el 14 de mayo de 2014, como también participará, el día 5 de junio, la comedia titulada *Te pillé*, *Caperucita*, preparada por Gemma Sanchis.

Viendo el resultado y calidad de la obra, el



## Tecnología



**4 ESO**

*Instalaciones domésticas*

Maqueta a escala de piso de 90 m<sup>2</sup> con instalación eléctrica.



**4 ESO**

*Mecanismo hidráulico*

Excavadora hidráulica.



**3 ESO**

*Estructura de hormigón*

Puente con alumbrado automático con sensor de luz



**3 ESO**

*Estructura de hormigón*

Puente colgante.

detalle de los decorados, etc. se puede suponer la cantidad de horas de dedicación y el esfuerzo realizado por todas las personas implicadas en el proyecto. Desde su estreno hay alumnos que han abandonado nuestro centro, y pese a ello han continuado participando en las representaciones y

asistiendo a los ensayos. Ensayos que en ocasiones se han realizado fuera del horario lectivo, incluso en fin de semana. Por ello brindamos nuestro reconocimiento a todo el alumnado que ha participado en la obra, y a Laura J. por su dedicación, esfuerzo y entrega.

## A CHRISTMAS CAROL

By Charles Dickens



### ABOUT THE AUTHOR

Charles Dickens is one of the greatest English writers. He was born near Portsmouth in 1812 and was very unhappy during his childhood but he became rich and famous. *A Christmas Carol* was published in 1843. He died on 9th June 1870.

## PLOT SUMMARY

Ebenezer Scrooge is a mean man who doesn't like Christmas, he only likes money. When the ghost of his friend Marley visits him on Christmas Eve, it's the beginning of a strange night. Three visitors: the Ghost of Christmas Past, the Ghost of Christmas Present and the Ghost of Christmas Future will change Scrooge's mind.



## CAST

**Narrators:** Olga Jiménez, Teresa Mora & Alessandra Martín

**Mrs. Cratchit:** Teresa Mora

**Mr. Scrooge:** Gabriel Mazzini

**Tiny Tim:** Daniel Ruiz

**Scrooge as a boy:** Florín Chirita

**Fan Scrooge:** Thuy Vi

**Ghost of Xmas Past:** Natalia Lozano

**Fred Scrooge:** Daniel Ruiz

**Ghost of Xmas Present:** Lucas Vendrell

**Fred's wife:** Gabriela Plamenova

**Ghost of Xmas Future:** John Anderson Mojica

**Belle:** Dominika Hauke

**Marley's Ghost:** Zakaria Hammou

**Belle's children:** Alessandra Martín, Alicia Benavent, Olga Jiménez, Olga Tsek-mistrenko

**Bob Cratchit:** Yahya Benhamou,

**Poorhouse:** Thuy Vi, Florín Chirita

**Director assistants:** Miriam López, Laura Porras & Sanae Laghrisi

**Art Director:** Sabina Requena

**Director:** Laura Juliá





## RECETTE DES CRÊPES

### INGRÉDIENTS:

- 125 grammes de farine
- 2 oeufs
- 1/4 de litre de lait
- 50 g de beurre
- 5 grammes de sucre
- une pincée de sel







## ELABORATION DE LA RECETTE DES CRÊPES:

Mélangez la farine, les oeufs, le beurre, le sel, le sucre et le lait dans un saladier.

Versez un peu de cette pâte dans une poêle et retournez la crêpe pour la cuire de l'autre côté.

Mangez la crêpe avec du chocolat, de la confiture, du sirop, de la crème fraîche, à votre goût.







**E**n el instituto no tenía amigos, todos a su alrededor le hacían el vacío, le ignoraban, solo se dirigían a él para burlarse, para “regalarle” palabras malsonantes (insultos), en ocasiones sufría algún que otro empujón, era un día tras otro de sufrimiento. No pedía ayuda por el miedo que tenía a todos “esos” que le hacían la vida imposible.

El mal vivir no cesa, él se esconde detrás de los libros, continuamente le dejan notitas de amenaza que le llegan hasta su mesa, la paciencia se le agota y ya no sabe bien qué hacer, si contar lo que le pasa o guardárselo para él.

Tiene miedo y ha perdido las ganas de estudiar. Le da miedo hasta salir a la calle por lo que le pudiera pasar. Rompe a llorar, cada día al despertar por el miedo que le da enfrentarse a su dura realidad. No entiende por

qué se puede callar, pues el miedo roba sus palabras al hablar, él intenta reír, hablar sin temblar pero los insultos y los golpes duelen cada día más, solo piensa que hubiese sido mejor no nacer que el vivir para llorar. ¡Que dura realidad!



Empieza otro día con ganas de acabar con aquello que le atormenta. Por fin coje fuerzas y le cuenta a su padre cada golpe e insulto que ha tenido que aguantar, confía y no huye, ha dado un paso muy importante, ahora las cosas al salir a la luz se podrán solucionar.

Al fin se da cuenta de que no está solo, tiene a alguien a su lado, lecciones de la vida que a la fuerza le enseñaron, sufrieron en silencio todo lo que sufrió él, al fin el miedo se ha acabado, ya forma parte de su ayer.

Ahora, rompe a reír nada más despertar, con ganas de enfrentarse a su nueva realidad. Ya puede reír, hablar sin temblar, se siente arropado por personas que por siempre le querrán.

Ahora piensa que es mejor haber hablado, que el vivir para llorar.

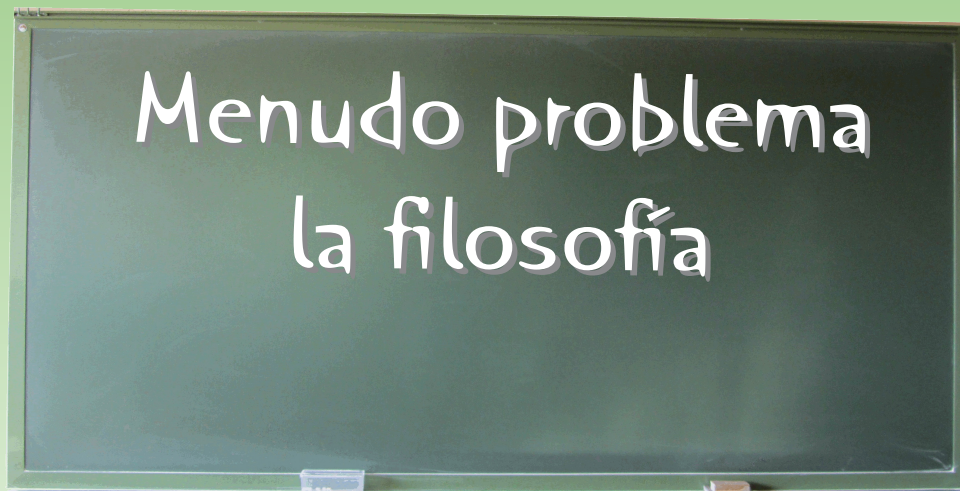


Esto nos puede servir de lección a todos los demás, nunca se ha de sufrir en silencio, porque eso carga de fuerza a los que quieren hacer daño.

Hemos hablado de este tema en Ciudadanía y debemos reflexionar sobre él.

## No al acoso escolar.

Claudia Maza (2º ESO C)



La Filosofía puede ayudarnos a pensar, a problematizar, a cuestionar, a cuestionarnos, a adquirir conciencia de la caña que somos, una caña débil, frágil, vulnerable, pero pensante, y esto llena de sentido la existencia (como diría el filósofo Pascal del que hemos hablado en clase), "Somos una caña que puede ser doblegada fácilmente por la naturaleza, por los vientos, por las tormentas, pero gracias a la conciencia podemos estar por encima de esa fragilidad física".

**E**n más de una ocasión me ha tocado y me toca, entre otras cosas por eso de ser profesora, el vérmelas día a día con el bonito arte de ayudar a desentrañar problemas, o mejor, de ayudar a que los que me escuchan sean conscientes de que éstos existen, son nuestros compañeros inseparables.

### **A mis alumnos y alumnas del tan querido "Serra"**

No es sencillo resumir para mí en pocas palabras todo lo que quisiera haceros sentir, lo intento cada día en mi fluida relación con vosotros, en mis clases de Filosofía, de Ética o de Ciudadanía, también sé que no son las asignaturas que más valoráis y

que más valora esta sociedad un tanto deshumanizada, pero eso no me importa tanto. En más de una ocasión me habéis dicho: Azucena, la Filosofía ¿para qué?, ¿para que me sirve?, creo que no os con-

### **'la filosofía nos presenta artífices del destino'**

venzo cuando os digo que al filósofo le corresponde la tarea de interrogarse sobre sus posibilidades y eso significa que la filosofía nos presenta artífices del destino, y a la vez, nos hace encontrarnos como pequeños fragmentos, como "instantes" de un tiempo que discurre y ese tiempo lo vais a hacer vosotros y vosotras, todos nosotros, no podemos dejar que nos lo hagan, por



eso la respuesta la tenéis en vuestras manos, estáis creciendo, este es un acto grandioso en el que pasamos por diferentes etapas. En un primer momento, nos descubrimos como un objeto independiente (acordaos de los niños en la etapa en que se descubren a sí mismos: TODO es YO). En un segundo momento nos hacemos un Yo independiente, diferenciado de los otros, EXIGIMOS un ESPACIO, que nos reconozcan lo que somos, que nos va-

**'¡Cuánto os molesta!, ¡cuánto!,  
que os contradigan... que os  
sigan tratando como si fueseis  
niños'**

loren, que nos tengan en cuenta.  
¡Cuánto os molesta!, ¡cuánto!, que os contradigan, que no os tomen en serio, que no valoren vuestra opinión, que os sigan tratando como si fueseis niños. Esto tiene una contrapartida, crecer. Formarse un yo, una personalidad, no es nada fácil, es un proceso doloroso y contradictorio. Por una parte no os gusta, queréis seguir siendo niños, no tener responsabilidades, pero no se puede ir contra la naturaleza. Y es que los seres humanos no siendo más que una caña débil, frágil, vulnerable dentro de la Naturaleza, somos una caña pensante, y esta es nuestra grandeza.

Tenemos la suerte y la desgracia de no estar genéticamente determinados y sin remedio (como el resto de las especies), SOMOS LIBRES,

nadie puede serlo por nosotros, pero sí nos pueden dar las herramientas para serlo, e intento en cada clase aportar un granito de arena para que las vayáis construyendo. Para ello necesitáis conocimientos, la ignorancia no os hace libres.

**'Sobre nosotros pesa el don o  
la condena de la libertad'**

Sobre nosotros pesa el don o la condena de la libertad, querámoslo o no somos responsables de lo que hacemos y aquella persona que quiera permanecer siempre en el cándido estado de la infancia donde todo nos lo resolvían nuestros padres, nuestros profesores, de acuerdo, puede que sea libre porque lo ha elegido, pero será también una persona egoísta y cobarde. Sin perder el hilo de la argumentación, crecer conlleva problematizar, se nos van complicando las cosas, tenemos que dar respuestas, éstas no las podemos ni debemos delegar en los mitos, los padres o internet... No, las tengo que buscar en mí como sujeto pensante y actuante. Crecer es un acontecimiento tremendo, nuestra cabeza y nuestro cuerpo se convierten en un "campo de batalla" donde la razón va ganando terreno, crecer es dejar de ser espontáneos, irresponsables y hermosamente salvajes, para tornarnos seres tran-

quilos, sosegados y responsables, para saber que los hilos que entretejen este mundo yo también los puedo y los debo mover, no puedo dejar que los muevan otras personas por mí, porque si

así fuera correríamos el peligro de ser marionetas en manos de los



demás. Para esto también os servirá la Filosofía. ¡Eso espero!

La vida está hecha de contrastes, de puntos de vista, de tantos, (como decía el maestro Ortega y Gasset), como seres humanos. Pero además, el ser humano es vida que puede pensar sobre sí misma, que puede inventar e inventarse y eso es alucinante, pues la materia que nos compone es la materia de los sueños, sueños no como evasión, sino como creación.

Una gran filósofa del siglo XX, María Zambrano, ya nos dijo que la libertad es cosa nuestra y con ella nuestros actos también son cosa nuestra. Ciertamente es que como seres humanos, débiles en ocasiones, nos asusta tomar decisiones, cierto que, a veces, vernos crecer nos angustia, nos hace sentir la vida como una carga y nos gustaría dejarlo todo en manos de los demás, que sean los otros los que resuelvan nuestros problemas, pero nunca podemos olvidar que somos sujetos activos de nuestra historia, de

**'vernos crecer nos angustia,  
nos hace sentir la vida como  
una carga'**

la historia, no somos piezas en un tablero de ajedrez que nos mueve aquel que parece saber moverlas. Somos "piezas" con vida, con sentimientos, con inquietudes, con afán de superación, con proyectos, con ganas de saber, con hambre de conocimiento, con ilusiones, con deseos de cambiar el mundo...y el hecho grandioso de crecer nos hace asumir responsabilidades. No cabe duda que es más fácil "pasar de todo", pero esta no es la mejor opción. .

Podemos ponernos una venda, hacer como si no viéramos, conformarnos con los reflejos, con la apariencia. Puedo conformarme



o pasar por encima de la vida sin hacer ruido, sin apenas rozarla, o puedo elegir bebérmela hasta el abrazo mortal, porque al fin y al cabo, ¿para qué vivir si no podemos ser lo que somos?.

Se puede elegir la pasividad o se puede elegir el dispendio, la desmesura, se puede ser "útiles" o se puede ser "locos creativos" (como diría nuestro filósofo Nietzsche), pero lo cierto es que tenemos la obligación moral de Ser.

Pero hay algo más: se puede desde la Razón que sostiene la Vida no perder la inocencia del poeta, de inventarnos cada día un mundo, de empezar un nuevo universo, como niños, como continuos enamorados.

Podría deciros que hoy en día la Filosofía pretende asumir las limitaciones como una novedad, que asume que no somos per-

fectos, como una novedad y que desde lo que somos es desde donde debemos empezar a trabajar.

La Filosofía os ayudará a pensar danzando con los pinceles de los pintores, las palabras de los poetas, con el barro de los escultores, con los avances de la ciencia... y os ayudará a buscar siempre una respuesta.

No lo olvidéis, no os olvidéis nunca de que nos guste o no nos guste, SOMOS LIBRES, aunque traten de convencernos de lo contrario.

Sin embargo, también hoy siguen existiendo las discriminaciones entre los auténticamente libres y quienes en cuestiones esenciales permanecen sojuzgados, sometidos..., como tampoco son libres enteramente todos aquellos que carecen de un trabajo digno, de una vivienda, del acceso a la educación, de un trozo de pan para llevarse a la boca... Y para ser conscientes de qué hacer, de cómo actuar, también nos sirve la Filosofía, para posicionarnos ante las injusticias y cambiarlas, para cambiarnos a nosotros mismos, para mirar el mundo con los ojos de la esperanza y del deseo, cambiar para mejorar, para saber más, para abrirnos al mundo del conocimiento, para aprender a cerrar los ojos ante la incultura, el engaño, la torpeza.

Y ya, para concluir, porque un texto sin conclusión está incompleto (lo recordamos), voy a hacerlo con un texto de la obra de María Zambrano (Delirio y Destino) que dice así:

*“¿y por qué estudia usted Filosofía?”(...) Y hubiera tenido que contestar: “Porque tengo que morir y no podré hacerlo sin haber visto y sin haberme visto; porque no podré morir sin haber vivido la verdad: y como jamás se me alcanzará el éxtasis, amor completo, ni la caridad inagotable de los santos, como sólo he de vivir humanamen-*



*te, como estoy “aquí”... como me asfixia la memoria, ese implacable don que parece he recibido, que me deja sin horizonte ni futuro como sé que no he de vivir en un instante toda la vida (...) como tengo que aprender a vivir en el tiempo, como tengo que ser “persona”, vivir la condición humana”.*

Desde la Filosofía quiero para vosotras y vosotros mis queridos alumnos un mundo cada vez más libre.

Azucena Tejado.



## Fomento de la lectura y de la escritura creativa en Atención Educativa de 4º de ESO

A lo largo del curso ha habido tiempo para hablar sobre la felicidad, la empatía, etc., pero también hemos aprovechado para introducir la lectura de textos que habitualmente no forman parte del currículo de otras materias.

Una de las actividades consistió en la lectura del *Corazón Delator* de E. A. Poe (ofrecemos un extracto en la zona sombreada). A continuación los alumnos respondieron un cuestionario acerca del relato, y después se les pidió que se convirtieran en el anciano, uno de los personajes, y relataran lo sucedido desde su punto de vista. El resultado fue muy interesante. Como muestra de las redacciones de los alumnos ofrecemos el texto compuesto por Alba Ureña.

### EL CORAZÓN DELATOR Edgar Allan Poe

¡Es verdad! Soy muy nervioso, horrorosamente nervioso, siempre lo fui, pero, ¿por qué pretendéis que esté loco? La enfermedad ha aguzado mis sentidos, sin destruirlos ni embotarlos. Tenía el oído muy fino; ninguno le igualaba; he escuchado todas las cosas del cielo y de la tierra, y no pocas del infierno. ¿Cómo he de estar loco? ¡Atención! Ahora veréis con qué sano juicio y con qué calma puedo referiros toda la historia.

Me es imposible decir cómo se me ocurrió primeramente la idea; pero una vez concebida, no pude desecharla ni de noche ni de día. No me proponía objeto alguno ni me dejaba llevar de una pasión. Amaba al buen anciano, pues jamás me había hecho daño alguno, ni menos insultado; no envidiaba su oro; pero tenía en sí algo desagradable. ¡Era uno de sus ojos, sí, esto es! Se asemejaba al de un buitre y tenía el color azul pálido. Cada vez que este ojo fijaba en mí su mirada, se me helaba la sangre en las venas; y lentamente, por grados, comenzó a germinar en mi cerebro la idea de arrancar la vida al viejo, a fin de librarme para siempre de aquel ojo que me molestaba.

[...] Todas las noches, a eso de las doce, levantaba el picaporte de la puerta y la abría; pero ¡qué suavemente! Y cuando quedaba bastante espacio para pasar la cabeza, introducía una linterna sorda bien cerrada, para que no filtrase ninguna luz, y alargaba el cuello. [...] No la abría

más de lo suficiente para que un imperceptible rayo de luz iluminase el ojo de buitre. Hice esto durante siete largas noches, hasta las doce; pero siempre encontré el ojo cerrado y, por consiguiente, me fue imposible consumir mi obra, porque no era el viejo lo que me incomodaba, sino su maldito ojo. [...]

Llegada la octava noche, procedí con más precaución aún para abrir la puerta; la aguja de un reloj se hubiera movido más rápidamente que mi mano. Mis facultades y mi sagacidad estaban más desarrolladas que nunca, y apenas podía reprimir la emoción de mi triunfo.

¡Pensar que estaba allí, abriendo la puerta poco a poco, y que él no podía ni siquiera soñar en mis actos!

### La historia vista

Llevaba varias noches sintiéndome vigilado, observado e incluso acosado, pero pensé que serían imaginaciones mías, cosas de viejos. Dejó de parecerme una tontería cuando escuché el chirrido de la puerta y vi como una especie de rayo de luz. Pregunté: -¿Hay alguien ahí? Me quedé un momento en silencio, mi corazón se aceleró. ¿Quién puede ser?

Me acomodé en la cama. En el mismo instante lo vi, era él, el chico que vive conmigo. Se abalanzó sobre mí. En ese

Esta idea me hizo reír; y tal vez el durmiente escuchó mi ligera carcajada, pues se movió de pronto en su lecho como si se despertase. Tal vez creeréis que me retiré; nada de eso; su habitación estaba negra como la noche más cerrada, tan espesas eran las tinieblas, pues él había cerrado herméticamente los postigos por temor a los ladrones; y sabiendo que no podía ver la puerta entornada, seguí empujándola más, siempre más.

Había pasado ya la cabeza y estaba a punto de abrir la linterna, cuando mi pulgar se deslizó sobre el muelle con que se cerraba y el viejo se incorporó en su lecho exclamando:

—¿Quién anda ahí?

Permanecí inmóvil sin contestar; durante una hora me mantuve como petrificado, y en todo este tiempo no le vi echarse de nuevo; seguía sentado y escuchando, como yo lo había hecho noches enteras.

Pero he aquí que de repente oigo una especie de queja débil, y reconozco que era debida a un terror mortal; no era de dolor ni de pena, ¡oh, no! Era el ruido sordo y ahogado que se eleva del fondo de un alma poseída por el espanto.

Yo conocía bien este rumor, pues muchas noches, a las doce, cuando todos

dormían, lo oí producirse en mi pecho, aumentando con su eco terrible el terror que me embargaba. Por eso comprendía bien lo que el viejo experimentaba, y le compadecía, aunque la risa entreabriese mis labios. No se me ocultaba que se había mantenido despierto desde el pri-

mer ruido, cuando se revolvió en el lecho; sus temores se acrecentaron, y sin duda quiso persuadirse que no había causa para ello; mas no pudo conseguirlo. Sin duda pensó: «Eso no será más que el viento de la chimenea, o de un ratón que corre, o algún grillo que canta». El hombre se esforzó para confirmarse en estas hipótesis, pero todo fue inútil; «era inútil» porque la Muerte, que se acercaba, había pasado delante de él con su negra sombra, envolviendo en ella a su víctima; y la influencia fúnebre de esa sombra invisible era la que le hacía sentir, aunque no distinguiera ni viera nada, la presencia de mi cabeza en el cuarto.

Después de esperar largo tiempo con mucha paciencia sin oírle echarse de nuevo, resolví entreabrir un poco la linterna; pero tan poco, tan poco, que casi no era nada; la abrí tan cautelosamente, que más no podía ser, hasta que al fin un solo rayo pálido, como un hilo de araña, saliendo de la abertura, se proyectó en el ojo de buitre.

Estaba abierto, muy abierto, y no me enfurecí apenas le miré; le vi con la mayor claridad, todo entero, con su color azul opaco, y cubierto con una especie de velo hediondo que heló mi sangre hasta la médula de los huesos; pero esto era lo único que veía de la cara o de la persona del anciano, pues había dirigido el rayo de luz, como por instinto, hacia el maldito ojo.

[...] Pero me contuve y permanecí inmóvil, sin respirar apenas, y esforzándome en iluminar el ojo con el rayo de luz. Al mismo tiempo, el corazón latía con mayor violencia, cada vez más precipitadamente y con más ruido.

El terror del anciano «debía» ser indecible, pues aquel latido se producía con redoblada fuerza cada minuto. [...]

En un instante le arrojé en el suelo, reí de contento al ver mi tarea tan adelantada, aunque esta vez ya no me atormentaba, pues no se podía oír a través de la pared. [...]

Al fin cesó la palpitación, porque el viejo había muerto, levanté las ropas y examiné el cadáver: estaba rígido, completamente rígido; apoyé mi mano sobre el corazón, y la tuve aplicada algunos minutos; no se oía ningún latido; el hombre había dejado de existir, y su ojo desde entonces ya no me atormentaría más. [...]

FIN

## por el anciano

momento vi mi vida pasar por mis ojos. Era curioso, en apenas tres segundos lo vi todo clarísimo: era él el que había estado viniendo a mi habitación las noches anteriores. Lo que no entendía era a qué venía aquello, por qué ese odio hacia mí. Me trataba bien a diario. ¿Era algo que había hecho? ¿Algo que había dicho? No sé. Sentí un intenso dolor, pero fue rápido. Mi vida había llegado a su fin. Es curiosa la vida.

ALBA UREÑA

## Un futuro indeseado

Un día como otro cualquiera, mi padre me llamó para ir al instituto; yo me levanté de mi cama, me duché, me lavé los dientes y, después de todo eso, me vestí. Esa mañana llegué tarde pues me despisté peinándome (un fallo que me costó caro, me apuntaron retraso en el "insti"). ¡Lo rectificaré para el próximo día! Justamente en la siguiente clase me dijeron que el trabajo que entregué hacía varios días no estaba tan bien como otros trabajos

que yo había hecho.

Para completar el día mi madre me hizo para comer arroz con acelgas. ¡Vaya racha!

Esa mañana deseé que no existieran nunca más los centros educativos, pues yo en ese momento creía que no servían para nada.

Al día siguiente, como de costumbre, mi padre me llamó para levantarme; pero no lo hizo con el mismo tono de voz, pues tenía un tono un tanto extraño. Me dijo que los centros educa-

tivos habían desaparecido como por arte de magia. Yo me quedé sorprendida y a la vez dolida, pues aunque mi último día de instituto no fue muy bueno, no me apetecía quedarme sin ir cada "mañanita" a clase.

Mi vida cambió radicalmente desde ese día, pues ya no podría estudiar Derecho como había pensado. Mi futuro ya no fue igual, todo fue tomando un aire más triste, más aburrido.

Yo me quedé sin realizar estudios y me arrepentí de haberlo pasado mal en mi último día de instituto y de haber pensado que era mejor no tener que estudiar. Ahora deseaba que esta realidad fuera sólo un mal

sueño porque **un mundo sin conocimientos es un mundo pobre, es una existencia sin sentido.**

**¡SÍ AL SABER, NO A LA IGNORANCIA!**

Ainoa González (2º ESO D).





## Taller de 2º de ESO

Coraima González, Cecilia Montesinos, Omar Al-Bakri y Sheila Montesinos elaboran unos sacos de almuerzo para sus hermanos con ornamentación en punto de cruz.



Los alumnos del taller de música nos enseñan a crear instrumentos musicales caseros siguiendo unos sencillos pasos



## CÓMO HACER UNA BORLA-CASCABEL

### MATERIALES:

- Lana
- Dos círculos de cartón
- Tijeras, lápiz, compás
- un cascabel

### PASO A PASO:

1. Dibuja con el compás dos círculos de cartón iguales. Dibuja en ellos otro círculo más pequeño y recorta para que te queden como un donut.
2. Junta los dos discos de cartón y enrolla lana cubriendo toda la circunferencia hasta que no quepa más lana por el agujero y no se vea el cartón. (Puedes ayudarte con un lápiz).
3. Con unas tijeras, corta la lana alrededor de los discos. Separa un poco los discos de cartón y ata un cordón de lana entre ellos. Aprieta fuerte.
4. Rompe el cartón y retíralo. Te quedará una borla de lana.
5. Anuda el cascabel en uno de los hilos de lana.

## CÓMO HACER UNA SONAJA



### MATERIALES:

- Listón de madera de unos 30cm.
- 3 tornillos.
- 6 arandelas (parecidas a las de una pandereta).
- Lima para madera, papel de lija.
- Pinturas, rotuladores, barniz.

### PASO A PASO:

1. Con la lima, hacemos unas hendiduras en una de las esquinas del listón. Lo lijamos todo hasta que quede bien fino.
2. Decoramos como queramos, con las pinturas y el barniz.
3. En un lateral insertamos los tres tornillos con dos arandelas cada uno. No apretamos del todo los tornillos para que las arandelas choquen entre sí y hagan el ruido que queremos.
4. Para tocar la sonaja: la puedes agitar o golpear con la mano. También frotar la esquina dentada contra un listón de madera (un lápiz por ejemplo).
5. ¡¡No olvides llevar el ritmo de la música!!





## MuVIM

### *Visita de los alumnos de Educación Ético-Cívica*



Los alumnos de 4º de ESO realizaron una actividad extraescolar en la ciudad de Valencia organizada por el Departamento de Filosofía, como continuación a la visita realizada en el mismo MUVIM en días previos



## EXPOSICION PERMANENTE: LA AVENTURA DEL PENSAMIENTO

Los alumnos de 4º de ESO, en la primera visita al museo, hicieron un recorrido por la exposición permanente que tiene por título *La aventura del pensamiento*. Según la información que el propio museo proporciona en su web, la exposición muestra por medio de 15 salas el recorrido histórico de las ideas que van desde el teocentrismo de la Edad Media, pasando por el ideal de la razón de la Ilustración, hasta concluir en el desarrollo de la ciencia actual.

Todo ello con el apoyo de innovadores sistemas de descripción (efectos especiales, proyecciones, elementos arquitectónicos y representaciones), que producen en el visitante una sensación de presencia física y mental en cada uno de los ambientes y períodos que se describen; desde la aventura intelectual y cultural de los monasterios medievales, como sedes de la sabiduría de aquel período histórico, pasando por uno de los hitos más notables como la invención de la imprenta, hasta los hallazgos más notables de la ciencia.

A través de un recorrido cronológico sorprendente, por un espacio expositivo de más de 2.000 metros, podemos acercarnos a las claves de la historia del pensamiento occidental y la sociedad que ha producido. El visitante se sumerge en escenarios que recrean los hitos culturales de cada época: desde la Edad Media, pasando por la Revolución Científica de la Edad Moderna, la Ilustración, el racionalismo del XVIII y la Ciencia en la Edad Contemporánea, hasta llegar a los actuales debates sobre la posmodernidad.

El lenguaje audiovisual, el uso de las nuevas tecnologías y la presencia de diferentes personajes, que acompañan al visitante durante el recorrido, trascienden de la finalidad didáctica de la exposición para proponernos una aventura personal, una nueva manera de ver y una nueva manera de conocer nuestra realidad y los principios de lo que hoy entendemos como modernidad, cuestiones claves para comprender el presente y abordar el futuro.

## EXPEDICIÓN IDEA

En su segunda visita al mu-



seo valenciano participaron en el taller *IDEA*. Enlazando con el carácter performático de la exposición, el taller se plantea como un reto. Este reto configura un juego de pistas que les hará volver sobre algunos de los personajes, hechos y conceptos de la Ilustración, y sobre los que tendrán que reflexionar e intercambiar opiniones para llegar a la solución final de la propuesta.

La metodología utilizada es totalmente lúdica, participativa y organizada en base al trabajo en grupo como unidad de aprendizaje comunitario. La dinámica de funcionamiento se articula en base a una serie de elementos y objetos que cada grupo irá eligiendo. En función de cada elección surgirán preguntas, pruebas de ingenio, reflexiones, etc., que deberán resolver para poder seguir avanzando. Como en la exposición, en



el espacio del taller también se otorga notable importancia a la ambientación, por lo que se dispondrá de diferentes elementos: pancartas murales, cajas, sobres, proyecciones audiovisuales, ordenadores con conexión a internet, impresora, libros, etc., y que a la vez serán las herramientas que les sirvan de ayuda para generar respuestas y reflexiones sobre las ideas planteadas.

**Fuentes:** el texto está tomado de la información que proporciona el propio museo en la *web*, así como la empresa que organiza el taller.

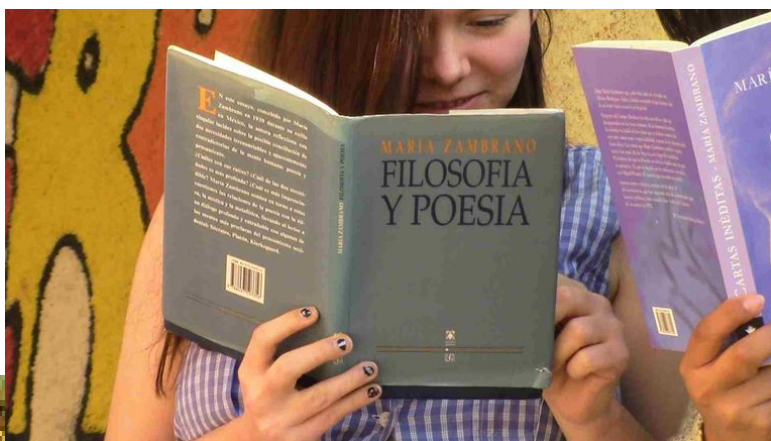
Exposición permanente: [http://www.muvim.es/user\\_page\\_298.wbe?id=170](http://www.muvim.es/user_page_298.wbe?id=170)

Idea: <http://www.culturama.es/es/servicios-realizados/educacio/tallers-deducacio-artistica-en-museus/expedicion-idea/>



## El porqué de la filosofía desde la poesía de María Zambrano

En relación con el artículo anterior, la profesora Azucena Tejado ha informado de que participará con la clase de 4º de ESO en el próximo *Simposio de jóvenes filósof@s y humanistas de la comunidad valenciana*, que tendrá lugar el 14 de mayo de 2014 en Almussafes (Valencia).




Para esta ocasión, nuestros alumnos están preparando una ponencia sobre la filósofa y ensayista española María Zambrano, que presentarán acompañada de una proyección con videos y fotografías en los que aparecen trabajando su vida y su obra.

## LUIS JUAN MARAÑA CARRATALÁ (2º ESO C).

El Día de la Paz se celebra porque un hombre llamado Gandhi daba la paz. Algunos no le hacían caso, le insultaban y un día lo mataron de un tiro en la espalda. Ahora, por el fallecimiento de este hombre, todos los 30 de enero se celebra el Día de Paz.

Todo el mundo o casi todo el mundo se lleva bien, aunque sea por un día y no hay guerras, ni peleas y tampoco hay muertes.

El signo de la paz es la paloma o . Es muy bonito ver cómo la gente se lleva bien. Algunos se juntan con la familia, otros lo arreglan con sus parejas o muchas cosas más. Es mejor tener amigos que enemigos, hay que hablar con nuestros enemigos para ser amigos. Todo esto gracias al hombre que lo hizo realidad.



## HAMZA JEGHALEF (2º ESO C).

El Día de la Paz, es un día que se celebra en todo el mundo, la mayoría de la gente lo expresa como libertad, derechos humanos, etc... Pero en realidad para mí debería considerarse y celebrarse gracias a todos esos valientes que han luchado día a día para cambiar el mundo y sus horribles leyes. Hay que agradecerles el esfuerzo que han hecho durante su vida. También hay gente que lucha día a día y nadie se lo agradece. Luchan para que todo el mundo sea tratado igual y que todos seamos iguales en todos los sentidos.

Y, por último, quiero dar las gracias a aquellos que luchan por sobrevivir todos los días.

A todas y todos muchísimas gracias de corazón y que Dios os ayude a luchar por lo que más queréis.



8 DE MARZO

La mujer es la compañera del hombre, dotada con la misma capacidad mental...  
Si por fuerza se entiende poder moral, entonces la mujer es infinitamente superior al hombre...  
Si la no violencia es la ley de nuestro ser, el futuro está con las mujeres..."

QUE NADIE DECIDA POR NOSOTRAS  
SOMOS LAS SEÑORAS DE NUESTRA  
VIDA

"La mujer es la compañera del hombre, dotada con la misma capacidad mental...  
Si por fuerza se entiende poder moral, entonces la mujer es infinitamente superior al hombre...  
Si la no violencia es la ley de nuestro ser, el futuro está con las mujeres..."

Mahatma Gandhi



**Celebramos el día internacional de la mujer**





8

m

a

r

z

## Una reflexión desde la filosofía

Con el convencimiento de que sólo lo que se sueña se logra y con la absoluta necesidad de conseguir la igualdad plena para la mujer, “celebramos” este 8 de



Virginia Woolf

marzo, día universal por la igualdad real y definitiva entre los hombres y las mujeres de este planeta, no como un simple sueño, sino como un sueño que queremos y necesitamos como humanos que somos, se haga realidad.

Virginia Woolf en su obra *Una habitación propia* decía: “el talento de las mujeres no puede fructificar si no tienen una habitación propia y dinero”.

Elisabeth Kubler: apuntaba lo siguiente: “Creo que somos las únicas responsables de nuestras decisiones y que hemos de aceptar las

consecuencias de cada acción, palabra y sentimiento a lo largo de nuestra vida”.

Mujeres, siempre mujeres que tienen que soportar gran parte de los males. ¿Qué sería de la humanidad si no hubiese existido ese enorme caudal de lucha, de resistencia, de entrega, de subsistencia? Ya es hora de que se vaya reconociendo a las mujeres dos cosas: en primer lugar su gran valía. Se debe eliminar el mal pago que hemos recibido por el simple hecho accidental de nacer mujeres. Y en segundo lugar que se reconozcan las



**Elisabeth Kubler**

grandes aportaciones que hemos hecho y estamos haciendo para mejorar la sociedad.

Nueva York, 8 de Marzo de 1908, ya han pasado más de 100 años desde aquella terrible situación en que más de un centenar de mujeres en una fábrica



textil, se encerraron para reclamar igualdad de derechos a los hombres. Triste fin el suyo. Como en nuestra inquisición, arrieron en la pira de la injusticia, de la intolerancia, de la avaricia, del poder en suma, porque el poder de todo tipo no aguanta que las personas "débiles" sean capaces de unirse y organizarse, porque saben que esa unión es una gran fuerza pero para la consecución de la paz y de la justicia.

Tristemente la historia se olvida, hay muchos chavales y chavalas que no saben



por qué se celebra el día de la mujer. Es necesario recordarlo, recordármolo y recordárselo a la sociedad en general y así, puede ser que un día ya no haga falta reivindicar la igualdad porque ya seamos iguales de derecho y de hecho los hombres y las mujeres.

Azucena Tejado.



## Santiago Calatrava visto por los alumnos de Dibujo Técnico (1º Bachillerato)

Vida y obra de un arquitecto al que acompaña la polémica

### Un poco de su vida

Santiago Calatrava Valls (Benimámet, 28 de julio de 1951) es un arquitecto, ingeniero y escultor español. Desde los ocho años estudió en la Escuela de Bellas Artes donde comenzó formalmente su preparación como dibujante y pintor. A los trece años su familia lo envió a París a través de un programa de intercambio estudiantil. De regreso a Valencia, Santiago Calatrava inició en 1969 la carrera de arquitectura en la Universidad Politécnica de Valencia, donde se graduó en 1973 y realizó un cur-

so de posgrado en urbanismo. Finalizada la etapa de estudios y tras varios años de trabajo, en 1991 creó su tercer despacho, esta vez en Valencia, donde trabajaba en un proyecto de grandes dimensiones, la Ciudad de las Artes y de las Ciencias. Se le considera un arquitecto especializado en grandes estructuras. Calatrava ha recibido numerosos premios y reconocimientos por su trabajo. Entre ellos destaca el Premio Príncipe de Asturias de las Artes que recibió en 1999. También ha sido nombrado Doctor *honoris*





*causa* en veinte ocasiones.

Calatrava ha entrado en el mundo de la construcción a través de los concursos. El 90% de sus trabajos proviene de concursos y estos son promovidos por entes públicos que demandan este tipo de construcciones. La mayoría de los trabajos que ha hecho son obras públicas.

## Obras más importantes

### *Exposición Universal de Sevilla '92*

Para la Exposición Universal de Sevilla '92, Calatrava levanta el Puente del Alamillo. Se trata de un mástil o torre inclinada hacia atrás de la que parten los tirantes que sujetan la plataforma.

En el mismo recinto de La Cartuja realiza el Pabellón de Kuwait, un edificio de gran limpieza espacial y estructural. Se divide en una planta inferior para exposiciones,

una superior, que es la plaza pública, y una simbólica cubierta móvil que se abre al Universo.



### *Torre de Montjuïc*

Es una de sus obras más originales. Se encuentra en Montjuïc, Barcelona. Está

realizada en acero blanqueado con forma de antorcha olímpica. Sus 120 metros de altura la convierten en el elemento señalizador clave del Anillo Olímpico.



*Turning Torso*

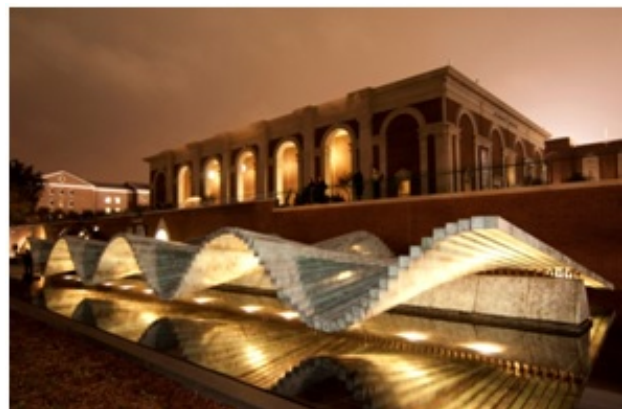
Turning Torso (torso en giro) es un rascacielos residencial de 190 metros de altura y 54 plantas situado en la ciudad sueca de Malmö. Es el edificio residencial más alto de Suecia y el segundo de Europa (en la fecha de su inauguración), obra del arquitecto español Santiago Calatrava. Fue inaugurado el 27 de agosto de 2005, después de cuatro años de construcción. Ha recibido el premio MIPIM en la feria de la construcción de Cannes

(Francia) de 2005 al mejor edificio residencial del mundo.



*Wave*

La escultura Wave (2002) de Santiago Calatrava se ha convertido en uno de los símbolos mas sobresalientes del Meadows Museum y de la Universidad Southern Methodist, en Dallas, Estados Unidos. Para celebrar la inauguración de la nueva obra del artista, el puente Margaret Hunt Hill, el Meadows Museum presentará una exhibición especial llamada *Calatrava and*



SMU: *A Decade in Motion*.

## Artista polémico

Las obras de Calatrava han sido muy criticadas por cuatro motivos: los elevados presupuestos, los altos costes de mantenimiento, el parecido entre ellas y las graves carencias estructurales y funcionales que han tenido.

El Museo de las Ciencias Príncipe Felipe de Valencia ha sido ampliamente criticado por ofrecer inmensos espacios poco adecuados a su objetivo que son un derroche de espacio difícilmente empleable, con techos altos, paredes de formas irregulares, elementos estructurales pasantes..., de manera que el espacio

expuesto es una ínfima fracción del espacio construido.

Fuera de nuestras fronteras, en el año 2012 el Tribunal de Cuentas italiano le reclamó 3,4 millones de euros junto a los responsables del proyecto del cuarto puente sobre el Gran Canal de Venecia por presentar "patologías crónicas" a consecuencia de un diseño defectuoso.

John Anderson  
Xiaoman Cheng  
Minhui Gao  
Alex Maslyukov  
Rodion Nasrullav

## Otras obras destacables:

- **El Centro Internacional de Ferias y Congresos en Santa Cruz de Tenerife, concebido como un edificio polivalente que permite acoger los principales acontecimientos que tienen lugar en la isla. En esta misma ciudad también proyectó el Auditorio.**
- **la Ciudad de las Artes y las Ciencias, en Valencia, que es un complejo cultural y de entretenimiento.**
- **la estación de metro "Alameda" en Valencia.**
- **El Museo de Arte de Milwaukee, Wisconsin.**
- **Edificio BCE en Toronto, Canadá**





## CIUDAD DE LAS ARTES Y LAS CIENCIAS VALENCIA

**A** lo largo de un eje de casi dos kilómetros, en el antiguo cauce del río Turia, este complejo impulsado por la Generalitat Valenciana sorprende por su arquitectura, por su inmensa capacidad para divertir y estimular las mentes de sus visitantes que, recorriendo sus edificios, conocen diferentes aspectos relacionados con la ciencia, la tecnología, la naturaleza o el arte.

El papel relevante de la arquitectura en la Ciudad de las Artes y las Ciencias de

### HEMISFÈRIC:

Cine IMAX y proyecciones digitales en una pantalla cóncava de 900 metros cuadrados.



### ÁGORA:

Una plaza cubierta en la que se celebran conciertos y eventos deportivos.

### UMBRACLE:

Mirador ajardinado y aparcamiento.



### MUSEO DE LAS CIENCIAS PRÍNCIPE FELIPE:

Innovador centro de exposiciones científicas interactivas.

Valencia ha sido posible gracias al trabajo de dos arquitectos españoles de prestigio internacional, que han aportado aquí lo mejor de su obra: Santiago Calatrava, con el Palau de les Arts Reina Sofía, el Hemisfèric, el Museo de las Ciencias Príncipe Felipe, el Umbracle y el Àgora, y Félix Candela, con las singulares cubiertas de los edificios principales del Oceanográfico. Un conjunto arquitectónico de excepcional belleza, que armoniza el continente con el contenido.

La Ciudad de las Artes y las Ciencias une además la admirada tradición mediterránea del mar y la luz, de los colores azules y blancos, con una arquitectura vanguardista

diseñada por Santiago Calatrava y Félix Candela. Sus audaces líneas identifican a la capital del Turia del siglo XXI; es la estampa futurista que simboliza a la nueva Valencia: una ciudad moderna dentro de la ciudad milenaria, donde millones de visitantes acuden cada año para disfrutar con la cultura, la naturaleza, el arte y la ciencia.

La Ciudad de las Artes y las Ciencias de Valencia es un conjunto único dedicado a la divulgación científica y cultural con el único objetivo de satisfacer la curiosidad y las ganas de divertirse del visitante, que está integrado por los seis grandes elementos de las imágenes.

>SQ?

Santiago Calatrava se inspiró en el cuerpo humano específicamente en el esqueleto a la hora de diseñar la "Ciudad de las Artes y las Ciencias".  
Ejemplos claros de ello son:

> HEMISFÉRICO: El diseño y forma de este recuerda a un ojo que se abre para mirar al cielo y descubrir toda la gloria para su mismo conocimiento.

> UMBRACLE: Paseo ajardinado cubierto por arcos flotantes que recuerdan a las costillas de la caja torácica.



El mayor acuario de Europa con más de 500 especies marinas y 42 millones de litros de agua.



PALAU DE LES ARTS  
REINA SOFÍA

Está dedicado a la música y a las artes escénicas.

Olga Ts.  
1 BATX



## Toponimia: posibles etimologías para el nombre de Torrent

Torrent tiene antecedentes etimológicos iberos y latinos. La raíz ibérica TIR/TUR/DUR/ significa "fuerte", "monte", "altura", y en la forma TOR significa "colina alargada", que con el sufijo -ENT origina la forma TORENTI. Este TORENTI/TORRENTI (colina alargada) podría referirse a la elevación que conocemos como Vedat, donde había un poblado de la Edad del Bronce valenciano, lo que demostraría que el nombre de TORRENT es incluso anterior a la romanización de Valencia y su Reino.

También, una de las posibles explicaciones del nombre de este pueblo, puede ser la eti-

mología latina, debido a dos familias de palabras: *turris* y *torrere*.

### A.- Turris:

1) *Turris*, que puede significar:

- Máquina de guerra: la torre, utilizada en los ataques a fortalezas.
- Casa alta. Palacio.
- Atalaya.
- Palomar.

En su evolución al castellano da lugar a la palabra "torre".

2.- *Turritus*:

- a) Torreado, fortificado con torres.



## Conoce Torrent

Un poco de cultura sobre la localidad en la que estudias

### b) Elevado.

Existen motivos para pensar que la palabra Torrent esté relacionada con esta etimología si pensamos en La Torre, construcción aparentemente de origen árabe situada en el centro del casco antiguo. Y como lugar elevado, volvemos a pensar en El Vedat o, más cerca de la Torre, en el montículo llamado Monte-Sión. En cualquier caso, la evolución de *turritus* a *Torrent* parece forzada desde el punto de vista filológico.

### **B.- TORRERE:**

Sus significados principales son:

-Desecar.

-Asar, tostar.

-Quemar, abrasar, consumir.

Derivado directamente de *torrere* está la palabra *torrens*, *-ntis*. Como sustantivo se refiere a la crecida repentina de un río, un torrente. En cambio, como participio de presente de *torrere*, sus principales significados son “ardiente, que abrasa; rápido, impetuoso”, o bien “tostado, abrasado”.

Michalina A. Bialek

Adrián López

Angie K. López

Kewtar Serdani



## ¿Una inscripción romana en Torrent?

Puede que la hayas visto. Puede que hasta te hayas sentado encima.

**E**n la Casa de la Cultura, nada más franquear la entrada de la Calle Sagra, si dirigimos la mirada a la izquierda veremos en un rincón un bloque de piedra de 61 por 98 centímetros, y un grosor de 32. Tal y como lo encontramos podríamos confundirlo con un asiento rústico. Y estoy seguro de que la mayoría de la gente que se acerque a él lo hará más para sentarse que por interés cultural. No es extraño, pues el

paso del tiempo no ha tratado bien a esta inscripción que los expertos han datado en el s. I d.C. Su hallazgo tuvo lugar en 1982 en un camino vecinal de la partida de “la Paret Decantà”, con la cara posterior a flor de tierra, lo que explica su lamentable estado de conservación.

Pese a ello, si lo miramos con un poco de detenimiento, percibiremos en los bordes de una de sus caras

unas pocas letras, eso sí, realizadas con esmero, que nos dan pistas suficientes para intuir el contenido global del texto, perdido en su mayoría. Es una pena pues, si tenemos en cuenta el volumen de la pieza y el tamaño de la letra, esta inscripción sería, en el momento de su descubrimiento, la más extensa de la Comunidad Valenciana. Pero la triste realidad es que el deterioro físico de la piedra ha dejado una gran

laguna que se extiende desde el centro del bloque hasta casi los bordes del mismo.

Según la interpretación del profesor Josep Corell (Corell, J., *Inscripcions romanes de Valentia i el seu territori*, València, 1997) se trataría de una inscripción posiblemente sepulcral dedicada a un tal Sulpicio Ennagaelo, hijo de Lucio, de la tribu Galeria y originario de Urçi (en la actual Almería). Habría ejercido el cargo de duunviro, de carácter colegiado, que era la más alta magistratura en la administración de las ciudades de la época. Para acceder a esta función había que residir en la ciudad en cuestión y disponer de una buena renta, ya que al iniciar su mandato debían depositar una especie de fianza (*summa honoraria*) frente a posibles desfalcos (habría que recuperar esa costumbre), y además estaba obligado a hacer las veces de benefactor de la ciudad mediante la construcción o mantenimiento de edificios, la celebración de espectáculos o banquetes, etc. Retomando la carrera política de Sulpicio, se cree que también formó parte de los flámenes, encargados del culto imperial. Su mujer

Severa o Severia habría encargado la realización de esta lápida en recuerdo de su marido, fallecido a la edad de 58 años.

Sobre la clasificación de la inscripción, hemos dicho que parece encuadrarse dentro del género sepulcral, que es precisamente del que más ejemplares se conservan en la Comunidad Valenciana. Hoy en día la producción epigráfica más activa sigue siendo la fune-



ria. Dicho de otra forma, cuando perdemos a un familiar seguimos poniendo una lápida que honre su recuerdo. Y como es lógico, en ellas no suele faltar el nombre del difunto, una referencia temporal (edad o periodo de tiempo en el que vivió), y una referencia a los seres queridos que abandonan. También es frecuente encontrar alguna referencia a la divinidad, algún motivo religioso (una cruz, etc.), o alguna fórmula recurrente (D.E.P., por ejemplo). Esto es lo que, como mínimo,

solemos encontrar en la mayoría de las lápidas de nuestros cementerios.

En la antigüedad romana pasa algo parecido. Las inscripciones funerarias solían tener una estructura bien establecida y presentar los siguientes elementos:

- Dedicatoria a los Dioses Manes.
- Identificación del difunto.
- Edad en que murió.
- Persona que la dedica (y parentesco).
- Una fórmula final (por ejemplo STTL: "que la tierra te sea ligera").

Había inscripciones más elaboradas, incluso en verso, lo que las podía llegar a convertir en pequeñas joyas literarias. Al margen de esto, el carácter formular de la epigrafía sepulcral hace más fácil su lectura e interpretación o, en casos como la pieza que nos ocupa, la propuesta de una hipótesis acerca de su contenido.

**Depto. de Latín**





## iiiLATÍN!!!

In foramine terrae  
habitabat hobbitus:  
nec foedum,  
sordidumque  
madidumque  
foramen, nec extremis  
lumbricorum  
atque odore caenoso  
impletum, nec etiam  
foramen aridum,  
inane, harenosum, in  
quo nihil erat ad  
considendum aut  
edendum aptum; immo  
foramen-hobbitum,  
ergo  
commodum.

QUODAM DIE, cum,  
sex annos natus  
essem, imaginem  
praeclare pictam in  
libro de silva quae  
integra dicitur vidi;  
qui liber  
inscribatur:  
«Narratiunculae a  
vita ductae. » Picta  
erat boa serpens  
beluam exsorbens.  
Quam imaginem sic  
expressam vides.

*Aunque  
no existe ninguna  
comunidad que tenga por lengua  
materna el latín, muchos libros contemporáneos  
han sido traducidos a la lengua del Lacio. Estos  
fragmentos son una pequeña  
muestra de ello.*

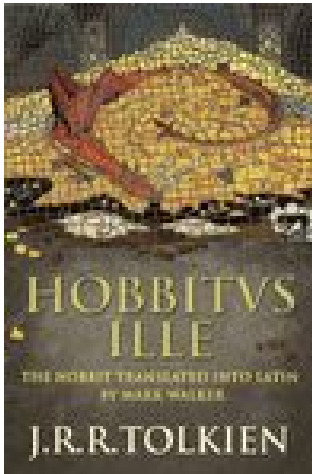
Dominus et Domina  
Dursley, qui vivebant  
in aedibus Gestationis  
Ligustrorum numero  
quattuor signatis, non  
sine superbia  
dicebant se ratione  
ordinaria vivendi uti  
neque se paenitere

illius rationis. in toto  
orbe terrarum vix  
credas quemquam  
esse minus deditum  
rebus novis et arcanis,  
quod ineptias tales  
omnino spernebant.

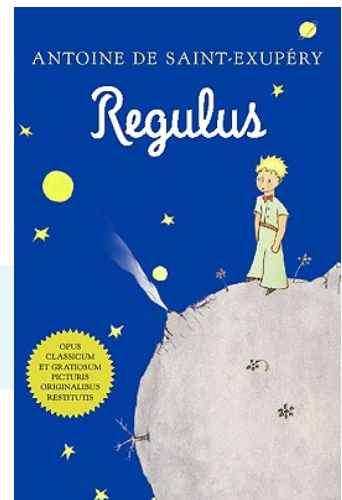
In quodam loco  
Manicae regionis,  
cuius nominis nolo  
meminisse, nuper  
vivebat quidam  
fidalgus ex eis de  
quibus fertur eos

habere lanceam in  
repositorio, scutum  
antiquum, equum  
macrum canemque  
cursorem.

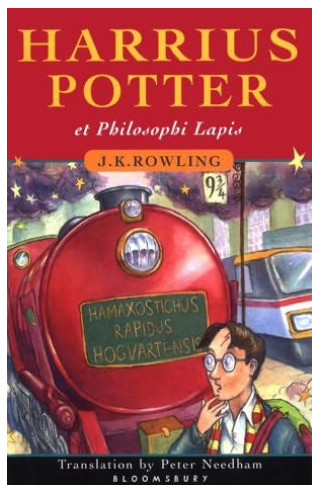
Posiblemente no sepas latín, pero puede que hayas identificado alguna palabra que te ayude a saber a qué obra pertenece cada fragmento. Si no es así, compáralos con sus versiones en castellano:



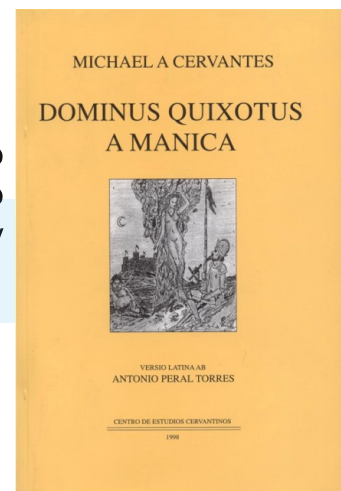
EL HOBBIT. En un agujero en el suelo, vivía un hobbit. No un agujero húmedo, sucio, repugnante, con restos de gusanos y olor a fango, ni tampoco un agujero seco, desnudo y arenoso, sin nada en que sentarse o que comer: era un agujero-hobbit, y eso significa comodidad.



EL PRINCIPITO. Cuando yo tenía seis años vi en un libro sobre la selva virgen que se titulaba "Historias vividas", una magnífica lámina. Representaba una serpiente boa que se tragaba a una fiera.



HARRY POTTER Y LA PIEDRA FILOSOFAL. El señor y la señora Dursley, que vivían en el número 4 de Privet Drive, estaban orgullosos de decir que eran muy normales, afortunadamente. Eran las últimas personas que se esperaba encontrar relacionadas con algo extraño o misterioso, porque no estaban para tales tonterías.



EL QUIJOTE. En un lugar de la Mancha, de cuyo nombre no quiero acordarme, no ha mucho tiempo que vivía un hidalgo de los de lanza en astillero, adarga antigua, rocín flaco y galgo corredor.

Depto. de Latín



# Premios y reconocimientos

## VI Concurso literario y de dibujo sobre el uso racional del agua

La alumna de nuestro centro Elena Rodríguez Arcos obtuvo el primer premio en la modalidad de dibujo, en la categoría de 2º de ESO, con la obra titulada *El agua es el hilo conductor de la vida*. Este concurso es convocado por el Consell Valencià de Cultura, y es un tribunal designado por este mismo órgano el que elige las obras ganadoras, una por cada nivel de la ESO y Bachillerato-FP. La participación en el certamen está abierta a todos los centros públicos, concertados y privados de la Comunidad Valenciana que imparten los niveles anteriormente dichos. Por eso tiene tanto mérito el éxito cosechado por nuestra alumna. ¡Enhorabuena!



## El fil de niló més llarg. Pràctiques en la facultat de Química (2n Batxillerat-Ciències)



El nostre professor de Química, Sergio Enguídanos, ens ha portat a la Facultat de Química de la Universitat de València per a fer unes pràctiques, i a més per a veure les instal·lacions. Hi havia molts instituts. Nosaltres representàvem el nostre, el Serra Perenxisa.

La segona pràctica exigia l'elaboració d'un fil de niló, el més llarg possible. A més, aquesta última pràctica va ser un concurs. Endevineu quin centre ha guanyat? Serra

Perenxisa, amb la parella formada per Mery Elouardi y Miriam Hammou, que han elaborat un fil de més de 5 metres de longitud. El premi va ser una probeta. Altres



pràctiques, per ser perilloses, van ser realitzades per professors de la Facultat. Això sí, la neteja del material va agafar més temps que totes les pràctiques que vam fer. però ho hem fet amb gran felicitat.

*Miriam Hammou, Styven Ortiz, Meryem Elouardi i Hannen Ghalem.*

# Premios y reconocimientos



Ainhoa rebent el premi

## CONCURS D'INGENI MATEMÀTIC

El Departament de Matemàtiques ha organitzat la 2<sup>a</sup> edició del concurs d'ingeni matemàtic a la setmana cultural del nostre centre, amb la finalitat de gaudir amb la resolució de problemes. Hi ha tres nivells de participació: 1r

Cicle d'ESO, 2n Cicle d'ESO i PQPI, i Batxillerat i Cicles Formatius. A la present edició les guanyadores han estat Ainhoa González de 2n ESO D i Alicia Villegas de 1r de Gestió Administrativa. Enhorabona a les dues!

## OLIMPIADA DE CIENCIAS

Los departamentos de Ciencias Naturales y Física y Química han colaborado a lo largo del curso en su desarrollo.

Entre los meses de enero y abril, con una periodicidad semanal aproximadamente, se ha ido proporcionando al alumnado participante diversos temas para trabajarlos

en casa. Los que han presentado mejores resultados han sido seleccionados para la final, que ha consistido en una batería de definiciones para que los alumnos dijieran el término al que se referían. Los premiados por categorías son los siguen:

### 1<sup>er</sup> Ciclo ESO

- 1º Ainhoa González.
- 2º Alfonso Márquez.
- 3º Adrián Huertas.

### 2º Ciclo ESO

- 1º Juana Ballesteros.
- 2º Manuela Salinas.

### Premio a la participación

- 4º Alba Durán.
- 5º Paúl Álvarez.
- 6º María Torres.
- 7º Antonio Tendero.
- 8º Nafesa Abbas.
- 9º Mohamed El Faki.
- 10º Cristina Valcárcel.



## I Concurso de Fotografía Científica "Els Caçadors de núvols"

La ganadora ha sido GABRIELA PLAMENOVA de 1º Bachillerato.

Se trata de una fotografía de una puesta de sol con unos espectaculares *Cumulus Congestus* y *Stratocumulus* que, al ser atravesados por los rayos del sol poniente, confieren una espectacularidad cuasi mágica a la composición.

# La pau del caminant

(Als meus companys i companyes de l'IES Serra Perenxisa)

A penes un breu cercle nascut en els teus ulls  
i la quietud violeta en un moment de fulla.

Cauen, un ball d'aire i color  
un abraç visual al cor de la mirada.

Camine sense moure'm,  
viatgen els sentits a la cita dels arbres.

Unes persones parlen a l'ombra del migdia,  
és amable estar viu amb un gest de conversa.

Per un instant, creus en el sol que corona la llum  
i declina suament, talment l'edat de l'aigua riu avall.

Quin delicat amor, la pau de la paraula amb el silenci.

Rode la veu dels dits sobre el teu cos, acabe llavis,  
despulle solitud en l'espill d'un llibre caminant.

RAFA



